

PARIS

MAGAZINE D'INFORMATION

XVI

DE LA MAIRIE DU XVI^e ARRONDISSEMENT

LE MAG.



No.33
SEPTEMBRE 2024

80 ANS DE LA LIBÉRATION DE PARIS

25 août 1944 – 25 août 2024

PARIS, LIBÉRÉ !



N.19
PASSY
PARIS • 16

BIEN PLUS
QU'UN NUMÉRO
UNE ADRESSE
ICONIQUE

OGIC et GALIA, grandes maisons françaises de l'immobilier, signent une collection unique de biens d'exception.

Cette nouvelle adresse vous emmène rue de Passy, au cœur du quartier iconique du 16^e arrondissement. **N°19 PASSY** se décline en appartements de prestige, du studio au 5 pièces, et des duplex Signature, avec de très beaux volumes, des extérieurs spacieux, et de splendides vues sur la tour Eiffel.

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

01 87 64 40 00
19-PASSY.FR

UNE CO-PROMOTION



OGIC ÎLE DE FRANCE OUEST SAS, 5650 capital / 290 000 €, RCS Nanterre 80427914, titulaire de la carte professionnelle « Transaction sur immeubles et fonds de commerce » sans engagement de responsabilité, dérivée le 20/09/21, CC Paris BIF N°202101800024830. OGIC COMMERCIALIZATION, SARL capital 1 000 €, RCS Nanterre 80260964, carte professionnelle « Transaction sur immeubles et fonds de commerce » sans engagement de responsabilité, dérivée le 20/09/21, CC Paris BIF N°202101800001815. Engendrés par leur président, **OGIC**, SA à responsabilité limitée et Conseil de surveillance, capital 3 182 600 € RCS Nanterre 30247110135 (un seul associé fondateur 97130 rue des Moulins, 92110 Neuilly-sur-Seine, France). **GALIA INVESTISSEMENTS**, 9, rue de Grenelle, 75007 Paris, SARL à responsabilité limitée, 19 065 573 Paris (société commerciale sous forme de vente d'immobilier à caractère immobilier d'investissement). L'ensemble dispose d'un droit de rétention selon l'article L. 271-1 du code de la construction et de l'habitat. Date de livraison prévisionnelle : 01/2022. Il est précisé que les dates d'ouverture des travaux ou de livraison sont approximatifs et peuvent être modifiées en raison de la situation épidémiologique ou pour des raisons de sécurité. Les informations sur les risques auxquels ce bien est exposé sont disponibles sur le site InfoRisque www.gonlogroup.com/fr. Contact : **19-PASSY** - 01 87 64 40 00

SOMMAIRE

No.33 — SEPTEMBRE 2024

MAIRE



8. ACTUALITÉS

AGIR RAPIDEMENT POUR SAUVER DES VIES.

Formez-vous aux gestes qui sauvent avec les pompiers de Paris.



14. JOURNÉE DE SENSIBILISATION À L'AUTISME

RDV le 29 septembre au Parc de Passy !



16. JOP
Retour en images sur le site de festivité en activité tout l'été !

17. DOSSIER

80 ANS DE LA LIBÉRATION PARIS LIBÉRÉ !



20. ENTRETIEN AVEC FRANCIS SZPINER
« Paris, ville Compagnon de la Libération, a un devoir de mémoire »

34. JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

DEMANDEZ LE PROGRAMME !



39. AGENDA CULTUREL

Magazine d'information de la Mairie du XVI^e arrondissement.

Directeur de la publication: Astrid Renoult
Rédaction: Wally Montay, Marie-Astrid Faure
Maquette originale, conception graphique, régie publicitaire, réalisation & édition:

Cithéa. 178, quai Louis Blériot
75016 Paris – Tél.: 01 53 92 09 00
contact@citheia.com www.citheia.com

Cithéa décline toutes responsabilités sur les documents qui lui ont été remis.

Photos de couverture:

© Gettyimages / Bettmann

Crédit photo: © Paris XVI, Freepik, Pierre Antoine, Musée de l'Ordre de la Libération et collection familiale, Francis Amiard, Musée national des arts asiatiques – Guimet, Musée Marmottan Monet / Studio Christian Baraja SLB, M.Bury / Musée Clemenceau, Palais Galliera

Impression: GROUPE DES IMPRIMERIES MORAUULT
Magazine imprimé en France, sur du papier recyclé, labellisé et fabriqué à moins de 30 km de son lieu de distribution. Papier issu de forêts gérées durablement. Dépôt légal: en cours.

Tirage: 60 000 exemplaires
Publicité: Vous souhaitez figurer dans la prochaine édition ?
Contactez Cithéa.: 01 53 92 09 00 – contact@citheia.com

Distribution: Champar
Votre immeuble n'est pas distribué ?
distribution@citheia.com

EN COUVERTURE:
Libération de Paris. De jeunes parisiens heureux saluent les troupes alliées. 11/1944-Paris.



3

6 SEPT
13 OCT
2024

SPECTACLES
GRATUITS
TOUS LES
WEEK-ENDS

41^{ÈME}
ÉDITION

FÊTE À NEU-NEU

BOIS DE BOULOGNE
PORTE DE LA MUETTE

(M) 9 RUE DE LA POMPE (RER) C BOULAINVILLIERS

(BUS) 63 32 PELOUSE DE LA MUETTE - ROUTE DE SURESNES

f FÊTE À NEU-NEU @ LA.FETE.A.NEUNEU



TikTok



ÉDITO

Chères habitantes, chers habitants,

C'est l'heure de la rentrée! Les enfants ont retrouvé en nombre le chemin de l'école, les associations reprennent leurs activités dans notre arrondissement pour le plus grand bonheur des riverains. Les sportifs, après un été à rêver des exploits de nos athlètes tricolores, peuvent à nouveau fréquenter nos infrastructures afin de se mesurer aux plus grands.

Après des mois marqués par les Jeux Olympiques et Paralympiques 2024 où le XVI^e a été l'arrondissement le plus engagé de cet événement mondial, il est temps de faire le bilan. La Mairie, en lien avec la Préfecture de Police, s'est pleinement mobilisée à vous informer et à porter votre voix auprès des instances de décisions afin de préserver votre cadre de vie et de faciliter votre quotidien.

Le Parc Sainte-Périne n'a jamais été un si beau théâtre de cohésion. Derrière le sport, les habitants du XVI^e ont vibré entre amis et surtout en famille en regardant la diffusion des cérémonies d'ouverture ou de clôture, en encourageant les athlètes devant les épreuves sportives ou encore autour de multiples activités gratuites proposées durant tout l'été. Cette zone de convivialité, je l'ai souhaitée définitivement tournée vers les familles.

Au temps de la rentrée scolaire, je souhaite vous faire part de mon entière mobilisation à œuvrer pour les familles. La première nouveauté: tous les enfants inscrits en classe de CP dans une école publique du XVI^e recevront un kit de fournitures scolaires 100 % gratuit! Comme chaque année, j'ai eu la chance de vous retrouver devant les écoles pour ces premiers jours. J'ai pu apercevoir des sourires, des rires et de la joie dans l'effervescence des premiers jours d'école. Avec l'ensemble de mon équipe, nous avons demandé la plus grande des vigilances aux directions d'écoles et au rectorat concernant le harcèlement scolaire. Si vous, parents d'élèves, êtes témoins de pareilles actions inadmissibles, je me tiens à votre entière disposition pour alerter les autorités, œuvrer à l'apaisement et au bien-être à l'école.

Cette période estivale a également été marquée par des aménagements dédiés à la sécurité aux alentours des écoles et par de nombreux travaux dans les cours et les salles de classe afin d'améliorer les conditions d'accueil de nos enfants.

Pour conclure, j'ai été heureux de vous retrouver aux forums des sports et des associations pendant lesquels tout notre tissu associatif vous a accueilli dans la perspective de vous offrir une multitude d'activités durant toute cette année. Enfin, comme je vous l'exposais, mon action sera définitivement et entièrement tournée vers les familles. Pour ceci, je vous invite à suivre les réseaux sociaux de la Mairie et à consulter notre site internet pour ne manquer aucun prochain événement de la Mairie du XVI^e.

À très bientôt, à nos événements, sur nos marchés ou encore dans nos rues.



© D.R.

JÉRÉMY REDLER

Maire du XVI^e arrondissement
Conseiller de Paris
Conseiller régional d'Île-de-France

5



Hartung (ci-contre),
Mathieu,
Calder,
Warhol,
Debré,
Combas,
Atlan, ...

Les œuvres créées depuis 1945, représentent 42 % du produit des ventes aux enchères mondiales.*
La France, dans le top 3 des pays affichant la meilleure évolution sur ce segment, confirme en 2023 que la cote de l'Art Contemporain et du Post-War observe une dynamique supérieure à celle de bien d'autres objets d'Art et de Collection.**

Pourquoi vendre aux enchères sa collection d'art contemporain ?

Pour participer à la mise en valeur de l'ensemble

Faire le choix de vendre sa collection c'est décider de ne pas laisser d'autres personnes le faire à sa place, et de transmettre une passion dont seul l'insatiable chercheur connaît toute l'étendue. Au-delà de l'artiste, ce que les acheteurs recherchent c'est l'histoire d'une sélection. L'effet « collection » et la narration qui l'accompagne ajoutent une plus-value réelle. Au niveau International, et quel que soit le marché, les enchérisseurs ainsi mis en confiance, s'autorisent à dépasser leurs budgets et la cote de l'artiste, parfois de plus de 20%.

Pour permettre à la prochaine génération de construire sa propre histoire

Lorsqu'elle passe d'une génération à la suivante, la quête des œuvres évolue. Sa poursuite peut nécessiter des arbitrages pour retrouver une cohérence d'ensemble. La vente aux enchères crée l'occasion de concentrer une collection sur ses fondations essentielles, ou de la disperser intégralement pour laisser la place à de nouveaux projets.

Pour bénéficier de conseils de professionnels au plus près du marché

La vente aux enchères garantit l'accompagnement par des spécialistes qui suivent au quotidien les évolutions du marché de chaque artiste. La maison de ventes poursuit le même objectif que celui de ses vendeurs : obtenir pour chaque œuvre la meilleure adjudication possible. Les aspects fiscaux et patrimoniaux sont intégrés pour élaborer le format de vente le plus avantageux.

Jean-François LANDREAU, présent sur le marché de l'Art depuis plus de 20 ans, se tient à votre disposition pour l'ensemble de vos demandes d'estimations, expertises et inventaires volontaires ou judiciaires en lien avec nos Commissaires-priseurs et en contact permanent avec les Départements d'Art dans plus d'une trentaine de spécialités.

Il est votre interlocuteur privilégié pour vous apporter de précieux conseils et vous assurer d'un suivi de qualité depuis votre premier entretien jusqu'au dénouement de la vente aux enchères.

Ses permanences au Trocadéro ont lieu les mardis et jeudis sur rendez-vous (ou en distanciel) et les autres jours sur rendez-vous à votre domicile pour vous donner une première estimation gratuite et confidentielle.

Jean-François
LANDREAU
jflandreau@millon.com
07 78 98 12 36

MILLON
Trocadéro
5, avenue d'Eylau
75116 PARIS

MILLON 1928

1^{re} Maison de ventes aux enchères indépendante en France





4 JUILLET

248^e anniversaire de l'indépendance américaine, Place des États-Unis



4 JUILLET

Inauguration de l'allée Samuel Pisar dans le XVI^e arrondissement



9 JUILLET

3^e réunion JOP2024 à la Mairie du XVI^e consacrée aux commerçants et restaurateurs



13 JUILLET

Bal des pompiers à la caserne Dauphine



15 JUILLET

Passage de la flamme olympique par les lieux emblématiques du XVI^e



18 JUILLET

Déplacement de Jérémy Redler au Trocadéro dans le cadre de la mise en place des restrictions de circulation liées au JOP2024



18 JUILLET

Visite du site de la cérémonie d'ouverture



25 JUILLET

Visite des sites d'animations, de compétitions et d'accueil des bénévoles des JOP2024 dans le XVI^e



25 JUILLET

Vernissage de l'exposition Sports & Arts à la Mairie du XVI^e



26 JUILLET

Inauguration du site de festivités de la Mairie du XVI^e à Sainte-Périne



29 JUILLET

Fête de la Réunion sur le site des festivités de la Mairie du XVI^e



4 AOÛT

Journée de la Polynésie française à Sainte-Périne



7 AOÛT

Rencontre avec les familles, les bénévoles et les enfants sur le site de festivités



RÉTROSPECTIVE

VENEZ-VOUS FORMER AUX GESTES QUI SAUVENT À LA MAIRIE DU XVI^e

AGIR RAPIDEMENT POUR SAUVER DES VIES!

À l'initiative du Maire Jérémy Redler et de son adjointe Lisa Lellouche, en charge de la gestion des risques, la Mairie du XVI^e a souhaité offrir à ses habitants des initiations aux gestes qui sauvent tout au long de l'année en partenariat avec les pompiers du centre de secours de Dauphine, destinées au grand public adultes et enfants à partir de 10 ans.

Une formation pour sensibiliser et former le plus grand nombre aux gestes qui sauvent dans le cadre d'un malaise ou d'une situation avec plusieurs victimes (pose de garrot, arrêt hémorragies).

2 heures de formations ouvertes sur inscriptions (mairie16.paris.fr)

à la mairie du XVI^e aux dates suivantes:

- 19 octobre 2024 : de 13h à 17h ;
- 16 novembre 2024 : de 13h à 17h ;
- 18 janvier 2025 : de 13h à 17h ;
- 22 février 2025 : de 13h à 17h.

Lisa Lellouche, adjointe au maire chargée de la santé, du handicap, de la gestion des risques et de l'accueil des nouveaux habitants: « Au quotidien, comme en situation de crise, les gestes élémentaires de secours ont un rôle majeur. Ils peuvent contribuer à sauver des vies, en stabilisant des victimes pendant les minutes qui précèdent l'arrivée des services d'urgence. Chacun, en se formant, peut devenir un "secouriste civil", pour anticiper et éviter les risques,

pour bien réagir, se protéger et sauver. Devenez acteur de votre sécurité et de celle des autres, initiez-vous aux premiers secours. »



LES ÉLUS À VOTRE RENCONTRE

L'AGENDA DU MOIS D'AVRIL

Comme chaque mois, le Maire et l'ensemble des élus de l'équipe municipale se rendent à la rencontre des habitants dans les différents quartiers de l'arrondissement. L'occasion d'échanger sur les grandes priorités: propreté, sécurité, voirie et les aménagements lancés par la Ville de Paris. C'est aussi un moyen de

poser toutes les questions relatives à votre environnement proche ou à des démarches administratives que vous souhaiteriez entreprendre avec les services: papiers d'identité, inscriptions sur les listes électorales, inscriptions en crèche etc... Sur place, comme chez vos commerçants, vous pourrez vous procurer le magazine mensuel ou

vous inscrire à la newsletter de la Mairie du XVI^e pour être informés de tous nos événements.

Si vous ne recevez pas le magazine dans votre immeuble, nous vous invitons à écrire un courriel à l'agence Cithéa en charge de sa distribution: distribution@cithea.com

Au mois de septembre retrouvez les élus de 10h30 à 12h30 aux dates suivantes:

- **Samedi 21 septembre :**
Place de Passy
- **Dimanche 22 septembre:**
Marché avenue de Versailles
- **Mercredi 25 septembre:**
Marché Wilson
- **Samedi 28 septembre:**
Marché Auteuil
- **Dimanche 29 septembre:**
Avenue Victor-Hugo



LES ÉLUS DE LA MAIRIE DU XVI^e À VOTRE RENCONTRE
DE 10H30 À 12H30



BIENVENUE AUX NOUVEAUX HABITANTS DU XVI^e!

Jérémy Redler, maire du XVI^e arrondissement est heureux d'accueillir ses nouveaux habitants le **samedi 5 octobre 2024 de 10h à 12h** à l'occasion d'un petit-déjeuner en présence de Lisa Lellouche, adjointe au maire chargée de l'accueil des nouveaux habitants. Nous vous donnons rendez-vous pour une rencontre conviviale et pratique, l'occasion de s'informer

mais aussi de faire connaissance avec vos voisins, découvrir les nombreuses actualités de la Mairie du XVI^e.

Les élus du conseil municipal sont à votre écoute pour vous accompagner dans vos démarches administratives, vous orienter vers les services adaptés et répondre aux interrogations que vous pourriez avoir.

Marchés, fêtes de quartier, événements sportifs et culturels rythment la vie de l'arrondissement. Nous vous invitons à participer activement à ces moments de partage et de convivialité.

Nous sommes ravis de vous compter parmi nous et espérons que vous trouverez dans le XVI^e un cadre de vie agréable et épanouissant.

DÉCORATION FÉLICITATIONS À ALI OUBAALI, CHEVALIER DE L'ORDRE NATIONAL DU MÉRITE!

Le mercredi 4 septembre dernier, **Ali Oubaali** a été décoré au Sénat de l'Ordre National du Mérite par **Francis Szpiner** en présence du maire, **Jérémy Redler**, de ses collègues élus, de sa famille et de ses amis. En évoquant la biographie de l'adjoint à la Jeunesse et au Sport

du XVI^e, **Francis Szpiner** a retracé la trajectoire exceptionnelle d'un fils de mineur du Nord de la France, ayant, par la force de son travail, élevé dans l'amour de son pays d'origine mais aussi la reconnaissance et le respect de la France, ses 18 enfants. En présence de sa maman, de son épouse, de son fils, et de certaines figures structurantes de sa vie de champion de boxe, **Ali Oubaali** a rendu un hommage émouvant à tous ceux qui l'ont accompagné durant toutes ces années.

Par son parcours exemplaire d'homme, de champion et d' élu au service de la France, **Ali Oubaali** fait honneur à notre arrondissement. **Bravo et merci à lui!**





DOSNE

RÉSIDENCE AUTONOMIE



À PARTIR DE
146€*
PAR JOUR
services inclus

SÉRÉNITÉ, CONVIVIALITÉ ET SÉCURITÉ

À partir de 60 ans
du studio au 2 pièces
Séjour temporaire possible
Esprit « Maison de famille »



SERVICES

- Hébergement à meubler
- Equipements adaptés : montres appel d'urgence, douches italiennes, volets roulants...
- Accompagnement personnalisé
- Aide à la coordination des soins
- Cuisine maison au restaurant ou livrée 7j/7
- Activités sociales et culturelles
- Présence qualifiée 24h/24 - 7j/7
- Aide au ménage hebdomadaire

CADRE EXCEPTIONNEL

- Jardin et terrasse avec brumisateurs
- Salons
- Bibliothèque
- Salon bien-être avec balnéothérapie
- Salon de coiffure et d'esthétique

*avant réduction d'impôt

RÉSIDENCE DOSNE

5 ter rue Dosne - 75116 PARIS
www.dosne.org

01 47 04 31 41

contact@dosne.org

CENTRE POINT DU JOUR : UNE ACTUALITÉ RICHE POUR LA RENTRÉE !!

Les activités régulières reprendront le lundi 9 septembre 2024 : il reste des places!

Pour cette rentrée le Point du Jour organise sa première braderie spéciale « sport et loisirs »!

Venez découvrir la sélection spéciale de vêtements, accessoires et équipements sportifs pour enfants!

Mercredi 11 et samedi 14 septembre de 14h à 18h

Venez vous faire plaisir à petits prix en faisant un geste écologique et généreux : toutes les recettes sont touchées par la ressourcerie des Apprentis d'Auteuil.

En rayon : des tutus, des kimonos, des instruments de musique, des rollers et des protections, des affaires de natation, d'équitation et d'autres articles issus du réemploi !!

Le saviez-vous ? le centre Point du Jour propose des stages de couture pour adultes un samedi par mois : vous pourrez y apprendre à utiliser

une machine à coudre et à créer un patron.

Première date de la saison : samedi 28 septembre 2024 de 14h à 17h30. (tarif en fonction du quotient familial)

Le centre recherche des bénévoles! Vous avez envie de soutenir un enfant dans sa scolarité? ou d'apprendre le français à des apprenants étrangers?

Le centre Point du jour propose des sessions d'accompagnements scolaires chaque mercredi, jeudi et samedi et des cours de FLE (français langues étrangères) chaque vendredi matin. Envoyez-nous un mail!

Un tarif spécial étudiant: Sur présentation de leur carte, les étudiants bénéficient d'un tarif bas pour une activité à l'année : venez faire un cours d'essai gratuit!

Renseignements et inscriptions
01 46 51 03 15
capointdujour@actisce.org
www.animactisce.org

STAGES
COUTURE ADULTES

Réparation, dessiner un patron, utilisation de la machine
Un samedi par mois de septembre 2024 à juin 2025
Programme complet et inscriptions sur www.animactisce.org

PARIS ANIM' Centre Point du Jour
19 rue de Calonne
Héliopolis
75013 Paris
01 46 51 03 15

BÉNÉVOLAT
DEVENEZ BÉNÉVOLES !

• Français Langue Etrangère
Les vendredis de 9h30 à 11h
• Accompagnement scolaire
Les mercredis et samedis de 14h à 17h
Les jeudis de 17h45 à 19h
Informations : capointdujour@actisce.org

PARIS ANIM' Centre Point du Jour
19 rue de Calonne
Héliopolis
75013 Paris
01 46 51 03 15

ACTIVITÉ
APPRENDRE LE FRANÇAIS

Les vendredis de 9h30 à 11h
Niveau A2
et
Initiation au Français, cours pratique
Informations capointdujour@actisce.org

PARIS ANIM' Centre Point du Jour
19 rue de Calonne
Héliopolis
75013 Paris
01 46 51 03 15

ÉVÉNEMENT
BRADERIE DE RENTRÉE !

SPORT & LOISIRS

La ressourcerie des Apprentis d'Auteuil s'installe à Point du Jour!
Venez vous équiper à petits prix en vêtements, accessoires et équipement sportif tous de réemploi.

Mercredi 11 et samedi 14 septembre 2024 de 14h à 18h

PARIS ANIM' Centre Point du Jour
19 rue de Calonne
Héliopolis
75013 Paris
01 46 51 03 15

1^{ER} OCTOBRE

LA MAIRIE DU XVI^E ACCUEILLE LES SENIORS À L'OCCASION DE LA JOURNÉE INTERNATIONALE DES PERSONNES ÂGÉES.



Dans le cadre de la **Semaine Bleue** qui se déroulera cette année du 30 septembre au 6 octobre et à l'initiative de **Marie-Hélène Dorvald**, adjointe au Maire en charge des Affaires Sociales, de la Solidarité, des Seniors, du droit des Femmes et des Cultes, une grande journée dédiée aux **seniors** est organisée à la mairie du XVI^e le **1^{er} octobre**. Rendez-vous de **11h à 17h** pour découvrir l'ensemble des activités qui vous seront proposées. Ateliers créatifs et sportifs (gym douce, yoga, pilates...), atelier mémoire, atelier

floral, tournoi de cartes...

La Mairie du XVI^e se met au rythme de la **Semaine Bleue** pour célébrer les forces toujours vives! de notre arrondissement. Des représentants de la **Police Nationale** viendront à votre rencontre pour un point « prévention ». Vols à la fausse qualité, vols par ruses, escroqueries à la carte bancaire... ce point « prévention » vous permettra de collecter toutes les informations nécessaires pour reconnaître et vous prémunir des arnaques. **Nous vous attendons!**

11

LES SOLISTES À L'ORANGERIE D'AUTEUIL REVIENNENT DU 13 AU 15 SEPTEMBRE 2024 POUR LEUR 23^e ÉDITION



En 2024, le festival propose 5 récitals de piano d'une heure sans entracte sur la scène de l'Orangerie d'Auteuil concentrés sur 3 jours.

Trois compositeurs seront mis à l'honneur : **Gabriel Fauré**, **André Jolivet** et **Kaija Saariaho**. L'inauguration du festival reviendra à Bruno Rigutto, nous retrouverons également Mūza Rubackytė, invitée dans le cadre de l'année de la Lituanie en France, Momo Kodama et Ismaël Margain. Cette édition se clôturera le dimanche 15 septembre à 19h avec François-Frédéric Guy, beethovenien réputé dont le concert sera offert par la Mairie du XVI^e.

François-Frédéric Guy mène une carrière internationale aux côtés des plus grands chefs avec des

orchestres prestigieux. Curieux de la musique de son temps, il se fait l'interprète de nombreux compositeurs contemporains et donne régulièrement des œuvres en création mondiale. Ses deux dernières parutions discographiques ont été chaleureusement accueillies par la critique.

Réservez vite votre place en scannant le QR code ou sur mairie16.paris.fr



RECENSEMENT DU PETIT PATRIMOINE : APPEL AUX HABITANTS !

Vous qui êtes les meilleurs ambassadeurs de notre arrondissement, nous sommes heureux de vous proposer de participer au recensement de son petit patrimoine qui nécessiterait une intervention prioritaire.

Souvent assimilé à des éléments non protégés par le régime des monuments historiques, le petit patrimoine concerne des petits édifices et des éléments architecturaux qui n'ont souvent plus d'usage, mais que l'on conserve parce qu'ils ont une valeur historique, artistique, technique ou sentimentale.

Le petit patrimoine nous renseigne sur l'histoire locale, les activités et la vie sociale à travers les siècles.

Clochetons sur des couvertures, anciennes enseignes en façades, publicités, niches avec statue, portes décorées, auvents, marquises,

ferronneries, garde-corps ouvragés, clôtures, portails, anciens puits, petites fontaines privées dans les cours d'immeuble, anciens lavoirs, abreuvoirs, lanternes sur façade, poulies de levage en façade, anciens mobiliers urbains publics ou privés sont autant d'éléments du petit patrimoine...

Si vous souhaitez nous signaler un élément de petit patrimoine remarquable à inventorier et à protéger, merci de nous adresser un message sur l'adresse dédiée : petitpatrimoine16@paris.fr





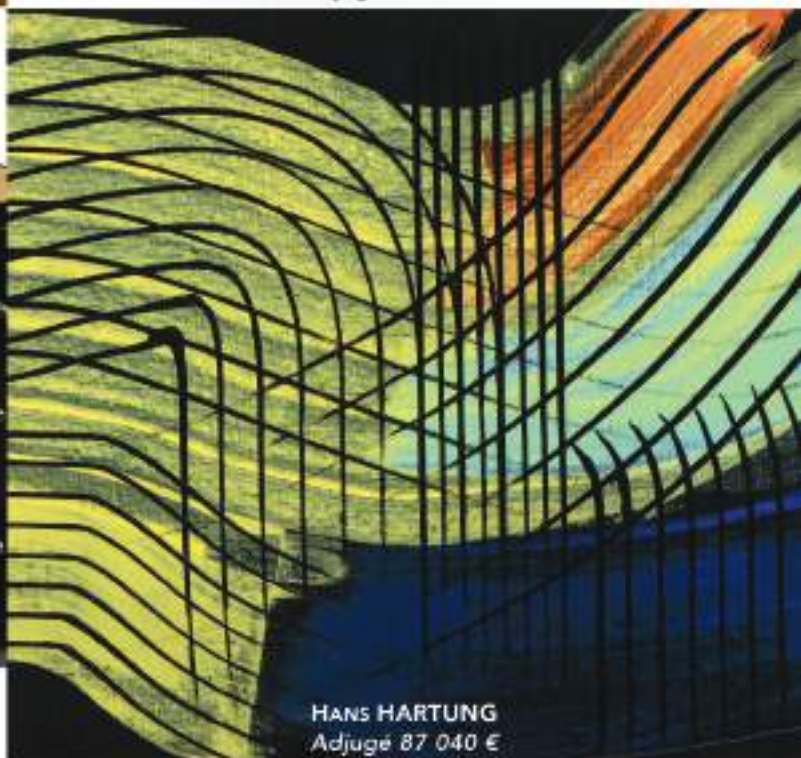
MARY CASSATT
Adjugé 1 216 000 €



CARTIER
Adjugé 101 400 €



PAUL DUPRÉ-LAFONT
Adjugé 403 000 €



HANS HARTUNG
Adjugé 87 040 €

EXPERTISES - ESTIMATIONS - INVENTAIRES



Maguelone Chazallon Cauchois, commissaire-priseur
20 avenue Mozart, 75016 Paris
m.chazallon@ader-paris.fr • 01 78 91 00 56

LANCEMENT DU « RÉSEAU BUSINESS PARIS 16 »

LE MARDI 15 OCTOBRE 2024

Récemment créée à l'initiative de Madame Flora Amanou, présidente,

Madame Anna Huille Chambaud, secrétaire et Monsieur Nicolas Lemens, trésorier, le « Réseau Business Paris 16 » s'est donné pour

mission de fédérer les entrepreneurs du 16^e arrondissement. Il se réunira mensuellement sur un thème dédié et sera accessible sur inscription.

L'un des objectifs de l'association « Réseau Business Paris 16 » est de mettre en valeur les entrepreneurs qui contribuent de manière active au dynamisme économique de l'arrondissement.

Le lancement du Réseau Business Paris se tiendra **le mardi 15 octobre de 19h00 à 21h00** dans la salle des Fêtes de la Mairie du XVI^e.

Entrepreneurs de l'arrondissement, nous vous y attendons nombreux! Inscriptions à l'adresse suivante : contact@reseau-business-paris16.com



JOURNÉE DE SENSIBILISATION À L'AUTISME

UNE GRANDE FÊTE POUR TOUS

AU PARC DE PASSY

Autistes sans Frontières 75 reprend en cette rentrée les activités pour tous les enfants

Cette troisième année sera marquée par le soutien renouvelé du célèbre chef Guillaume Gomez, d'artisans et d'artistes reconnus : Eva Jospin qui expose actuellement au château de Versailles et Nathanëlle Herbelin qui a exposé ce printemps au musée d'Orsay, qui accueilleront les enfants au sein de leurs ateliers.

Nous les remercions chaleureusement pour leur engagement à nos côtés.

Il y a 1 an, le XVI^e organisait la première édition de la Journée de sensibilisation à l'autisme, à l'initiative d'Autistes Sans Frontières 75 et soutenue par la Mairie du XVI^e dans le cadre du développement de sa politique pour un arrondissement encore plus inclusif et plus accueillant, engagée par le sénateur **Francis Szpiner** et poursuivie par le maire **Jérémy Redler** et son adjointe **Lisa Lellouche**.

L'autisme est une condition neurodéveloppementale qui affecte différemment chaque individu dans sa façon de percevoir, de communiquer et d'interagir avec le monde. Les personnes autistes peuvent présenter une grande variété de niveaux de sévérité, ce qui explique pourquoi on parle de « spectre autistique ». Selon les estimations, environ 1 personne sur 100 serait atteinte d'autisme en France.

Cette grande fête de sensibilisation à l'autisme avait réuni des centaines de familles et enfants de l'arrondissement au parc de Passy. Elle a pour objectif de favoriser l'inclusion des personnes autistes, sensibiliser la population, permettre également de briser les stéréotypes et les préjugés autour de l'autisme dans une ambiance conviviale et engagée en présence d'associations.

Cet évènement que nous souhaitons désormais retrouver chaque année dans notre agenda de rentrée, se tiendra pour sa deuxième édition au parc de Passy le **dimanche 29 septembre 2024 de 14h à 18h**.

Des activités sportives et culturelles seront proposées, accessibles à tous (poterie, arts plastiques, jardinage, cuisine, atelier bien-être...).

Nous nous réjouissons de vous y retrouver toujours plus nombreux cette année.



IMA
interiors

Architecture d'Intérieur
Entreprise de bâtiment
tout corps d'état



IMA accompagne les particuliers et les professionnels dans la rénovation de leurs biens.

De l'étude à la réalisation, IMA s'occupe de tout pour plus de sérénité et de qualité, dans le respect du budget et du délai.



📧 contact@imainteriors.com

☎ 06.79.66.00.77

🌐 www.imainteriors.com

📍 12 Rue Antoine Roucher
75016 Paris



MS ANTIQUITÉS

Vendez en direct et sans aucuns frais vos antiquités, Paiement sécurisé et immédiat.

Depuis plus de 25 années, Matthieu Sénéchal Antiquités achète vos meubles anciens, tableaux, objets d'art, art Asiatique, montre de marque, bijoux en or, monnaies etc... Présent à Paris et en province, les estimations et le déplacement sont gratuits.

Contact direct au 06 10 86 10 98 pour Paris
et 02 77 02 03 84 pour la province.

Vous pouvez également envoyer vos photos
par mail à : msantiquites1@gmail.com
pour une estimation rapide de vos biens.

RCS : 432344600

nov-isol



**NE JETEZ PLUS VOS FENÊTRES ANCIENNES :
RÉNOVEZ-LES ET ISOLEZ-LES !**

Menuisiers spécialisés, nous intégrons
un double-vitrage et des joints performants
à vos fenêtres tout en préservant
100 % de leur esthétique.

- Moins cher qu'un changement à neuf
- Aucune dégradation dans le logement
- Respect rigoureux de la façade

Avant



Après



Contactez Jean-Louis Galland : 01 39 75 38 65 / 06 48 09 27 86

Visitez notre site Web

www.nov-isol.com

Nov-Isol - 48, chemin de la Nourrée, 78670 Villennes-sur-Seine

JOP 2024

UN GRAND SUCCÈS POPULAIRE DANS LE XVI^e !

Durant toute la durée des JOP 2024, les équipes de la Mairie du XVI^e et des dizaines de bénévoles se sont mobilisés pour faire vivre le site de festivités que le Maire Jérémy Redler et la première adjointe, Samia Badat-Karam avaient souhaité installer dans le parc Sainte-Périne pour faire de cet événement mondial une fête pour tous! Tout l'été, des milliers de familles et de visiteurs (avec plus de 60 000 visiteurs, le site de festivités du XVI^e a été le plus fréquenté de Paris!) se sont réunis pour vivre les cérémonies et les épreuves en direct.

Des animations quotidiennes, du théâtre, de la danse, du sport, des journées entières dédiées à l'Inde ou à l'Outre-Mer, des food-trucks, la visite d'athlètes valides et handi, celle de la phryge... Un grand merci à tous ceux qui ont contribué à faire de ces JOP 2024 un grand succès au cœur de notre arrondissement!



« UNE NATION QUI OUBLIE SON PASSÉ N'A PAS D'AVENIR ».

Entretien avec... Katherine de Meaux, adjointe au Maire en charge des Anciens Combattants, de la Mémoire et des Quartiers Dauphine-Chaillot.



Madame Katherine de MEAUX, Adjointe au Maire en charge des anciens combattants, de la Mémoire et des quartiers Dauphine-Chaillot

Le 26 août 1944, le général de Gaulle acclamé, descend les Champs-Élysées; Paris est libre. Le général Leclerc, commandant la 2^e division blindée (2^e DB), est à ses côtés. Il précède ses 16 000 hommes qui ont été les premiers à entrer dans la capitale, soutenus par la 4^e division américaine. Ils ont apporté un renfort décisif à l'insurrection menée par la Résistance et mis fin à 1524 jours d'occupation. Comment la Mairie du XVI^e a-t-elle choisi de célébrer le 80^e anniversaire de la libération de Paris?

Inspirés par les mots de Sir Winston Churchill, « *Une nation qui oublie son passé n'a pas d'avenir* » (“*A Nation That Forgets its Past Has No Future*”) et convaincus de l'importance de se souvenir de ces périodes qui ont façonné notre nation, nous avons organisé une commémoration le 26 août à la Mairie du XVI^e en présence des élus, des anciens combattants et de leurs représentants, des forces de l'ordre (pompiers, police) de l'Office National des combattants

et des victimes de guerre, des associations mémorielles, des porte-drapeaux et des riverains de l'arrondissement pour célébrer cet événement historique avec plus de force et de reconnaissance encore que les années précédentes pour ceux qui ont libéré la France et Paris.

Quelles actions mémorielles et commémoratives avez-vous menées?

Lorsque **Francis Szpiner** a été élu Maire du XVI^e en 2020, il m'a fait l'honneur de me confier cette délégation si importante dans la vie de nos démocraties et cette responsabilité si précieuse que sont la défense de la Mémoire et le soutien aux anciens combattants, aux victimes de guerre et de terrorisme. La France vit en paix sur son territoire depuis 80 ans; nous ne devons jamais oublier pourquoi. Cette mémoire est un don précieux. Mon rôle est de la transmettre aux jeunes générations. C'est pour cela qu'à chaque commémoration, nous convions les élèves des écoles du XVI^e, comme ce fut le cas le 18 juin dernier où des élèves de l'école Longchamp



ont été invités à lire l'Appel du Général de Gaulle. Dans le cadre de cette délégation, j'ai porté mon attention sur différentes actions: les Compagnons de la Libération, le Bleuet de France, les opérations extérieures (OPEX), la mémoire de la Shoah et des Justes parmi les Nations afin de ne jamais oublier leur courage et leur dévouement.

Nous avons mis en place des événements tels « *Les Mardis de la Mémoire* », l'inauguration de plaques commémoratives, des expositions, comme celle montée par **Francis Szpiner** lors du jour anniversaire de la création de l'Ordre de la Libération le 16 novembre 2021. L'exposition « *Parcours de Compagnons* » composée des portraits de 27 Compagnons dont celui d'Hubert Germain affiché sur le fronton de la Mairie pour l'occasion par l'artiste C215, s'est déroulée en présence du général Baptiste pour l'Ordre de la Libération et de Jean-Christophe Notin, commissaire de l'exposition.

Gourmandes, chics ou stylées, toutes vos envies sont au Palais



BOUTIQUES
OUVERTES

7J/7

Les boutiques
du palais PARIS
PORTE MAILLOT

BOSS **ZADIG&VOLTAIRE**



CAFÉ & COTON



strellson

WEEKEND
MixMen



RESTONS CONNECTÉS

LET'S STAY IN TOUCH

- lesboutiquesdupalais.com
- [@lesboutiquesdupalais](https://www.instagram.com/lesboutiquesdupalais)
- [@Les Boutiques du Palais](https://www.facebook.com/lesboutiquesdupalais)

Et bientôt nous inaugurerons une salle Hubert Germain au sein de la Mairie. À la suite de cette exposition, **Francis Szpiner** a porté une délibération au Conseil de Paris afin que les écoles à Paris, Ville « *Compagnons de la Libération* » puissent porter les noms de ces héros.

Pouvez-vous nous donner quelques exemples concrets de ces actions ?

Nous avons encouragé les élus à porter le Bleuet lors des cérémonies, mais également au Conseil de Paris. Lors des commémorations, des gerbes de couleur bleue ont été déposées. Il est important de souligner que le Bleuet rend également hommage aux victimes du terrorisme.

« *Les Mardis de la Mémoire* » sont une série de conférences que nous avons organisées pour évoquer les destinées de personnalités historiques variées dont : Jean Crépin, le Général Delestraint, Doctors at War : la lutte clandestine contre l'occupation nazie de la France avec Patrice Debré, les Compagnons de la Libération, Germaine Tillion, et bien d'autres.

Enfin, la Mairie du XVI^e a été fière d'inaugurer des plaques commémoratives en hommage à Yvonne Beauvais, André Zirnheld, Samuel Pisar, aux Justes parmi les Nations comme sur le Mémorial des Scouts du groupe Saint-Louis morts au service de la France dans la chapelle du Lycée Janson de Sailly pendant la Seconde Guerre mondiale.



La Mairie du XVI^e arrondissement de Paris a été la 1^{re} Mairie de Paris et la seule à ce jour à dévoiler une plaque en hommage aux soldats français morts en opérations extérieures. Pourquoi cette initiative ?



Les opérations extérieures, ce sont plus de 500 morts pour la France. Au gré de ces conflits souvent lointains et parfois aux portes de l'Europe, des femmes et des hommes servent leur pays, acceptant tous les sacrifices, pour sauvegarder « *une certaine idée de la France* ». Nous nous devons de leur rendre hommage.

Comment la Mairie du XVI^e encourage-t-elle le devoir mémoriel et pédagogique auprès des plus jeunes et des habitants de l'arrondissement ; actions et initiatives mises en place ?

Nous avons mis en place une organisation avec les écoles de l'arrondissement pour le ravivage de la Flamme, qui permet aux élèves de participer à cette cérémonie emblématique, de les éclairer



et les initier aux valeurs de la République. Nous encourageons également le port du Bleuet de France par les écoliers, pour sensibiliser les jeunes aux victimes de guerre et de terrorisme, ainsi qu'aux blessés et à ceux qui restent.

Enfin, nous avons plusieurs projets en cours dont les dons de drapeaux par des associations d'anciens combattants aux écoles, la mise en place de classes Défense, qui permettront aux élèves de découvrir les métiers de la défense et de mieux comprendre les enjeux de sécurité nationale et la création de parcours mémoriels mettant en lumière tous ces lieux du XVI^e qui rendent hommage aux Compagnons de Libération : le Square Alexandre et René Parodi avec le Monument au Général Koenig, le Monument Jean de Lattre de Tassigny, les jardins de l'Avenue Foch dont la pelouse située entre les numéros 84 et 92 rend hommage à Pierre Brossolette, les plaques André Zirnheld et Général Delestraint. Nous sommes convaincus que ces initiatives contribueront à renforcer le devoir mémoriel et pédagogique auprès des plus jeunes et des habitants de l'arrondissement.



« PARIS, VILLE "COMPAGNONS DE LA LIBÉRATION" A UN DEVOIR DE MÉMOIRE »

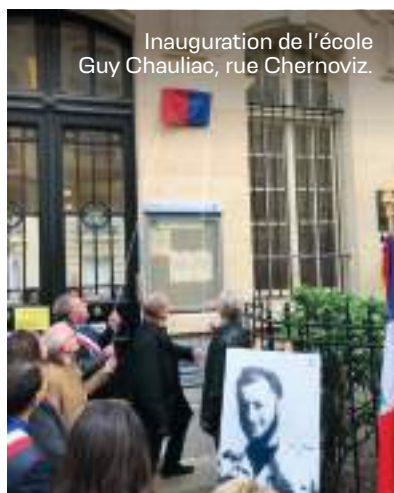
Entretien avec Francis Szpiner, Sénateur de Paris, Conseiller de Paris,
Président du groupe de la majorité municipale du XVI^e.



Francis Szpiner, Sénateur de Paris,
Conseiller de Paris,
Président du groupe
de la majorité municipale du XVI^e.

L'une des premières initiatives que vous avez prises lorsque vous avez été élu maire en 2020 était très symbolique: vous avez souhaité donner les noms des Compagnons de la Libération aux écoles primaires du XVI^e. Pourquoi était-ce important ?

À Paris, les écoles ne portaient pas de noms. Elles étaient désignées du nom des rues dans lesquelles elles se situent. Chacun sait l'importance dans la vie du nom de son école primaire. Il n'y a pas de nation sans école et c'est à l'école que se



Inauguration de l'école
Guy Chauliac, rue Chernoviz.

forge notre vision de la France, du monde et de la société dans laquelle nous vivons. Je crois important de commencer sa vie scolaire sous le patronage de héros. Des lycées, des écoles peuvent porter le nom de grands écrivains, d'artistes, d'hommes d'État, mais j'ai souhaité qu'à Paris elles portent les noms des Compagnons de la Libération, car l'Ordre de la Libération est représentatif de la France, de sa diversité et de sa richesse. Parmi eux, il y a bien sûr des militaires de carrière mais aussi des ouvriers, des enseignants, des étudiants... Ils représentent la France dans sa diversité politique, religieuse et sociale. Ils sont ce que la France a de meilleur, lorsque les Français savent se rassembler pour l'amour de la patrie et la défense de la liberté.

Hubert Germain est mort le 12 octobre 2021. Quel héritage nous laisse-t-il ?

Il nous laisse une responsabilité car aujourd'hui se présente à nous le défi de la transmission. « *Quoi qu'il arrive, la flamme de la Résistance française ne doit pas s'éteindre et ne s'éteindra pas* »... Ce message du général de Gaulle n'a jamais été aussi vivant. Il nous rappelle le défi que nous avons à relever et notre responsabilité, face à ces Français et Françaises libres, afin qu'ils puissent continuer à servir d'exemple et de ciment à notre pays. La leçon qu'il faut retenir des Compagnons, c'est le refus de la résignation, de la capitulation ; c'est la croyance en la France. Le général de Gaulle disait qu'il avait une certaine idée de la France. La France est une idée. C'est une idée autant qu'un territoire, une Histoire, une culture qui nous

unissent. C'est sous ce parrainage que je souhaite que nos enfants grandissent par l'exemple magnifique qu'on donne les Compagnons de la Libération : le refus du déclin de notre pays, l'amour de la liberté, la fraternité sont des valeurs toujours menacées et toujours à défendre.

Combien d'écoles avez-vous déjà réussi à nommer ?

Nous avons nommé deux écoles des noms de François Jacob et Guy Chauliac. Trois autres écoles vont bientôt porter les noms de trois autres Compagnons ayant tous un lien fort avec le XVI^e : Daniel Dreyfous-Ducas, Claude Lepeu et René Lacombe. Nous les inaugurerons bientôt en présence de leur famille. Les enfants ont besoin d'exemples à suivre. Parmi les Compagnons, de nombreux élèves de Janson de Sailly ou de Saint Jean de Passy, des militaires, des civils, des pères de famille, des étudiants, des enfants... le plus jeune n'avait que 14 ans ! Beaucoup reçurent la croix à titre posthume. Les autres, pour la plupart, eurent des destins extraordinaires à la mesure de leur personnalité hors du commun. Si chaque école du XVI^e porte le nom de l'un ou de l'autre d'entre eux,





Discours de Francis Szpiner devant les élèves de l'école Guy Chauliac.

le souffle et l'esprit de cette « épopée » unique continueront de nous guider. J'en fais le vœu. Les enfants qui grandiront à l'ombre des Compagnons pourront se projeter dans un avenir, conscient et digne d'eux.

La Mairie de Paris a décidé de débaptiser l'avenue Bugeaud pour lui donner le nom d'Hubert Germain. Que pensez-vous de cette décision ?

Jérémy Redler et moi-même nous sommes opposés à cette décision de la Mairie de Paris. Sur la forme, renommer une rue engendre de lourds problèmes administratifs pour les riverains et les chefs d'entreprise qui y sont domiciliés. Sur le fond, pour un Gaulliste, fils de Résistant que je suis, honorer le dernier des Compagnons est un honneur et un devoir. Hubert Germain était le fils d'un général; Il faut imaginer en juillet 40 un fils de militaire refuser la défaite alors que c'est Philippe Pétain, vainqueur de Verdun, qui appelle à la capitulation. C'est une rupture insensée avec son milieu, due à son patriotisme. Hubert Germain a fait une guerre exemplaire. Hubert Germain était un héros et nous devons honorer nos héros. Mais le « wokisme » est un poison. Réécrire l'Histoire, l'effacer, débaptiser des

rues, déboulonner des statues est une hérésie. Le Maréchal Bugeaud était un soldat de son temps où le droit de guerre était une notion quasi-inexistante. Il obéissait aux autorités de la France. Il faudrait l'expliquer plutôt que de vouloir effacer des pans entiers de notre Histoire et donner le sentiment que l'espace public ne doit comporter que des noms « irréprochables ». Effacer les traces de notre Histoire, c'est se passer de la compréhension du monde. Nous nous sommes donc opposés à cette décision. Mais la Ville de Paris a fait voter la délibération en Conseil de Paris. L'avenue Bugeaud sera donc rebaptisée. Nous avons cependant obtenu que le nom de Bugeaud soit conservé sur les nouvelles plaques afin de laisser une trace de notre Histoire que nous devons regarder en face au lieu de l'effacer.



« Petit Louis » le plus jeune Compagnon de la Libération. Une rose a été déposée sur son portrait affiché sur les grilles de la Mairie.



Inauguration le 16 novembre 2021 de l'exposition « Parcours de Compagnons ». À cette occasion le portrait d'Hubert Germain, créé par l'artiste C215, a été affiché sur la façade de la Mairie.

Hubert Germain nous laisse en héritage un message :
« Quand le dernier d'entre nous sera mort, la flamme s'éteindra. Mais il restera toujours des braises. Et il faut aujourd'hui des braises ardentes! »



François Jacob
 @Musée de l'Ordre de la Libération

DES ÉCOLES ET DES COMPAGNONS

Dans le XVI^e, l'esprit de l'épopée des Compagnons de la Libération souffle désormais sur les jeunes générations. Sur la volonté de Francis Szpiner, ce sont deux premières écoles qui ont été renommées des patronymes de ces héros.

L'école de la rue des Belles-Feuilles porte le nom de François Jacob, prix Nobel de médecine, et l'école de la rue Chernoviz celui de Guy Chauliac, médecin général dans l'armée française. Ces deux écoles ont été inaugurées en septembre 2023 en présence des familles des Compagnons. Le 6 mai dernier le Conseil d'Arrondissement du XVI^e a voté à l'unanimité un vœu relatif à la dénomination de trois nouvelles écoles.

Ce sont Claude Lepeu, Daniel Dreyfous-Ducas et René Lacombe qui inscriront leurs noms sur la façade de trois nouvelles écoles. Engagés dès la première heure auprès du général de Gaulle, leurs destins sont exceptionnels. Ils ont tous trois pour point commun d'être nés, d'avoir étudié ou habité tout ou une partie de leur vie dans le XVI^e. Pour d'eux d'entre eux, leurs familles, enfants, petits-enfants et arrières-petits-enfants y vivent encore. Voici leurs biographies.

François Jacob



Il naît le 17 juin 1920 à Nancy et commence ses études au lycée Carnot. Il les poursuit à la faculté de Médecine de Paris avec l'intention de devenir chirurgien. Il est encore étudiant lorsque la guerre éclate. De Saint-Jean-de-Luz, il embarque le 21 juin 1940 à bord du Batory, bâtiment polonais, à destination de l'Angleterre et s'engage dans les Forces françaises libres à Londres le 1^{er} juillet. Blessé le 8 août 1944 en Normandie, il est gravement touché au bras. Ses copains de fac qui ont poursuivi leurs études, sont passés

internes. On lui reproche d'avoir gâché sa carrière en partant à Londres. Son rêve de devenir chirurgien a été englouti par la guerre. Qu'à cela ne tienne, en 1965 il reçoit le prix Nobel de Médecine! Par décret du 12 octobre 2007, M. le professeur François Jacob est nommé chancelier de l'Ordre de la Libération. Il exerce ses fonctions jusqu'à la fin de son mandat en octobre 2011. François Jacob est décédé le 20 avril 2013 à Paris où il est inhumé. (*Ordre de la Libération*)

Guy Chauliac

Issu d'une famille bordelaise, Guy Chauliac est né le 20 août 1912 dans le 6^e arrondissement de Lyon. Son père était médecin militaire. Il rallie les Forces françaises libres le 28 août 1940 au moment du ralliement du Tchad à la France libre et reste affecté au RTST comme médecin en second de la base militaire de Faya-Largeau (Tchad) sur décision du colonel Leclerc. Affecté en novembre 1943 au 13^e Bataillon médical de la 2^e Division blindée comme adjoint du commandant de l'unité, il joue un rôle primordial dans la mise au point de cette unité sanitaire. Il embarque en Algérie pour l'Angleterre. Débarqué à Grandcamp le 5 août 1944, il prend part à la campagne de Normandie et à la libération de Paris. « *Des rangées de Parisiens applaudissaient, j'étais tout seul. J'étais le triomphateur!* »



On ne pouvait pas avancer, les filles vous sautaient sur le coin. Il y en a une qui s'est installée dans ma Jeep. Ça a été la bagarre pour la faire sortir! » Il devient membre du Conseil de l'Ordre de la Libération par décret du 15 juillet 1997. Guy Chauliac est décédé le 7 mai 2005 à Paris. Il est inhumé à Herbeville (Yvelines). (*Ordre de la Libération*)

Claude Lepeu



Fils d'industriel, Claude Lepeu est né le 3 mars 1921 à Paris. Étudiant au moment de la campagne de 1940, il quitte la capitale avant l'entrée des troupes allemandes. Arrivé au sud de la Loire, il descend dans le centre de la France et, le 17 juin il décide de partir après avoir entendu le discours radiodiffusé du maréchal Pétain. Refusant de vivre sous la domination allemande il cherche à passer par l'Espagne

puis finalement, avec son camarade Roger Touny, il s'embarque, le 21 juin 1940, à Saint-Jean-de-Luz, sur le bateau polonais, le Sobieski, sur lequel il prend connaissance de l'appel du général de Gaulle. Engagé volontaire, le 29 juin, à Londres, dans les Forces françaises libres, il est affecté à la 1^{re} Batterie d'artillerie de la France libre qui se constitue alors au camp d'Aldershot. Grièvement blessé à Bir Hakeim en 1942, Il est évacué sur Alexandrie (Egypte) puis sur Beyrouth au Liban où il est décoré de la croix de la Libération à l'hôpital Maurice Rottier par le général de Gaulle. Membre du Conseil de l'Ordre de la Libération depuis janvier 2007, il décède le 11 juillet 2016 à Paris. Il est inhumé à Chaon dans le Loir-et-Cher. (Ordre de la Libération)

Daniel Dreyfous-Ducas

Daniel Dreyfous-Ducas est né le 11 juin 1914 à Paris (XVI^e) dans une famille d'industriels. Il fait ses études au lycée Janson de Sully avant d'entrer, en 1937, à l'École Centrale des Arts et Manufactures. Sorti ingénieur élève, il fait son service militaire dans l'artillerie et est maintenu sous les drapeaux en raison de la déclaration de guerre à l'Allemagne, le 3 septembre 1939. Lieutenant, il entend l'appel du général de Gaulle le 18 juin 1940, et sans hésiter prend la mer à Arcachon sur une barque de pêche à destination de l'Angleterre. Heureusement recueilli par un cargo écossais, il parvient à bon port. Il signe son engagement aux Forces françaises libres pour



la durée de la guerre le 2 juillet 1940.

« Comme il se destinait à devenir ingénieur, on pense l'affecter dans un service technique... Hors de question! S'il a osé sauter à Arcachon à bord d'un frêle esquif, c'est pour se battre! Il sera donc de tous les grands duels

d'artillerie de la France Libre, de Bir Hakeim à l'Alsace, en passant par le Garigliano et les Vosges. Et il y récoltera une blessure. La paix revenue, il pourra enfin achever ses études. » raconte J.C Notin. Président de l'Association des Français libres de l'Orne et de la Gironde, il prend sa retraite en 1981. Daniel Dreyfous-Ducas est décédé le 10 mars 1985 à Paris. Il a été inhumé au cimetière du Montparnasse. (Ordre de la Libération)



René La Combe

René La Combe est né le 18 avril 1915 à Combrée dans le Maine-et-Loire; son père était Consul de France à Londres. Il fait ses études à Londres. Il est affecté, en janvier 1940, comme membre de la Mission française de liaison, à la 51^e Division Écossaise en qualité d'interprète. Fait prisonnier par les Allemands le 12 juin 1940 à Saint-Valéry-en-Caux, il est emmené en captivité à l'Oflag V A à Weinsberg près de Stuttgart. En octobre 1940, il est transféré au Stalag V A à Ludwigsburg dans le Wurtemberg où il est employé dans les commandos allemands comme ouvrier teinturier, ouvrier agricole et manœuvre dans une carrière de pierres. Le 12 janvier 1942 après dix-huit mois de détention, il parvient à s'évader et à rentrer en France. Il entre aussitôt en Résistance. Député du Maine-et-Loire, il est sept fois élu sans discontinuer de 1958 à 1986. Il est vice-président de l'Assemblée nationale de 1965 à 1981 et représentant de la France au Parlement européen (1967-1968). René La Combe est décédé le 25 février 1994 à Saint-Germain-des-Prés où il a été inhumé. (Ordre de la Libération)

JEAN-CHRISTOPHE NOTIN : « L'ÉPOPÉE DES COMPAGNONS DOIT SERVIR D'INSPIRATION AUX JEUNES GÉNÉRATIONS. »

Jean-Christophe Notin est écrivain, historien, essayiste et romancier. Il est l'auteur de « *Petit Louis* » (Grasset) une biographie de Lazare Pytkowick, le plus jeune Compagnon de la Libération et créateur du compte X *@paroles_la* suivi chaque jour par des dizaines de milliers de followers.

Responsable éditorial de l'exposition « *Parcours de Compagnons* » initiée par Francis Szpiner le jour anniversaire de la création de l'Ordre de la Libération, le 16 novembre 2021, il répond à nos questions.



de ceux qui l'ont servie, c'était l'espoir et la détermination. Tout engager et toujours y croire ! La fin justifiant les moyens. Et ce qui les caractérisait le mieux, c'était leur humilité. Ils estimaient seulement « *avoir fait leur devoir* ». Beaucoup d'ailleurs n'aimaient pas en parler. Ils étaient des espèces d'anti-héros ou plutôt très simplement des « *free french* » comme ils aimaient s'appeler entre eux.

Beaucoup ne parlaient pas parce que, longtemps, ils ont craint de parler... Comment expliquer que la France ait mis si longtemps à mesurer la valeur et la force de leur engagement ?

Pour la plupart, les Compagnons n'ont pas répondu à l'Appel du 18 juin du Général de Gaulle, mais au discours de la veille de Pétain qui livrait la France aux Allemands. Les Compagnons se sont levés pour ne pas abdiquer sans combattre. C'était une question d'honneur, d'amour de leur pays, de fierté, c'était une pulsion, une vision de ce qu'était et devait rester la France. C'était un coup de sang ! À la fin de la guerre, les Compagnons ont parfois été mal perçus car ils incarnaient, pour ceux qui ont collaboré ou même juste « *subi* » l'occupation, une sorte de « *remords vivant* ». Certains, issus de familles fidèles à Pétain, n'ont même jamais raconté ce qu'ils avaient fait pendant la guerre.

Cette « épopée » comme vous aimez l'appeler est unique dans l'Histoire de notre pays, mais vous notez aussi qu'elle n'est que très peu enseignée...

Et pourtant, il n'y a rien de plus Républicain, de plus universel que cette épopée ! À l'autre bout du monde, des Polynésiens, des tirailleurs africains se sont levés pour défendre la France et l'idée qu'ils s'en faisaient. À cette époque, les enfants apprenaient qu'ils avaient une Histoire commune et un avenir commun, qu'ils avaient des devoirs aussi, car c'est ainsi que se forme une communauté de destins. Je crois cependant que la flamme, l'âme des Compagnons brûle encore en chacun de nous. L'objectif du compte Twitter que j'ai créé en 2019 (*Paroles de Combattants de la Libération @paroles_la*) est justement de mettre à la portée de tous les enseignements de cette épopée trop peu enseignée et qui serait pourtant fédératrice pour la communauté nationale. Beaucoup de Compagnons étaient très jeunes – 14 ans pour Mathurin Henrio ! C'est leur courage que je donne à voir en cinq lignes à chaque post. Cette simplicité, qui était aussi la leur, va droit au cœur. Elle nous touche tous. Il se produit à la lecture de ces « *Paroles de Combattants* » un effet miroir : « Qu'aurais-je été

Qui étaient les Compagnons de la Libération et qu'est-ce qui les caractérisait le mieux ? Avaient-ils des points communs ?

Ils étaient fonctionnaires, ingénieurs, étudiants, enseignants, chefs d'entreprise... Beaucoup étaient militaires de carrière. Ils venaient de Métropole, mais aussi des colonies, d'Europe, des États-Unis... Il y avait, parmi eux, un certain nombre de Russes à l'image de Nicolas Wyruboff, chassé de son pays, accueilli par la France, étudiant à Oxford au moment de la défaite et qui demande immédiatement à s'engager dans la France Libre. Ce qui faisait l'esprit de la « *France libre* » et

capable de faire si j'avais été dans cette situation ? ». Chaque destin de résistant s'apparente à une leçon de vie.

Les « Compagnons de la Libération » avaient-ils des personnalités hors-norme ? Qu'est-ce qui fait que certains se sont levés et d'autres pas ?

Quand on s'intéresse aux biographies des 1038 Compagnons, on se rend compte immédiatement que la plupart avaient des personnalités exceptionnelles. Le général Leclerc par exemple avait une femme, six enfants, il était promis à la plus belle des carrières, mais il n'a pas hésité à tout mettre en péril pour rejoindre de Gaulle. La France s'est constituée avec ces personnalités diverses qui se sont révélées à la hauteur de la situation. Ce qu'ils ont incarné dépasse tout et peut servir de contre-feu aux théories actuelles qui entendent déconstruire l'histoire et ne font que fracturer la société.

Parmi les 1038 Compagnons, peu de femmes, 6 seulement ; mais de nombreux Compagnons nés ou ayant fait leurs études dans le XVI^e arrondissement. Est-ce que cela dit quelque chose d'eux ?

Le fait que seulement 6 femmes aient été faites Compagnons de la Libération est malheureusement le reflet d'une époque. Il y avait certes peu de femmes dans l'armée, mais cela ne rend de toute façon pas hommage à la force et à l'ampleur de leur engagement, surtout dans la Résistance. 6 femmes Compagnons, 10 % de femmes sur les 60 000 médaillés de la Résistance... c'est peu. Tellement ont été oubliées ! J'essaie de rétablir l'équilibre sur *@paroles.la* en y mettant en lumière un maximum d'entre elles. En ce qui concerne

le XVI^e, il est exact de dire que bon nombre de Compagnons étaient issus de familles aisées et que pour la plupart, ils avaient fait des études supérieures ou étaient en passe de les mener. De manière générale, les Français ne s'engageaient pas parce que, de manière si compréhensible, ils employaient toutes leurs forces pour survivre et faire survivre leur famille. Les Compagnons, eux, se sont extraits du quotidien, quel que soit le prix à payer, pour s'élever au-dessus d'eux-mêmes et des principes de réalité. Ils ont été portés par leur foi en la grandeur de l'Homme et celle de leur pays.

Vous connaissiez bien Hubert Germain. Il a signé la préface de votre ouvrage « Dans l'honneur et par la victoire. Une année avec les Compagnons de la Libération » (Calmann-Lévy, 2021). Qu'avez-vous éprouvé à sa disparition ?

Hubert Germain était la figure même du « Français libre ». Un homme qui a tout abandonné à 19 ans, ses études, sa famille, ses ambitions, ses amis, en se disant : « J'ai quelque chose de plus important à faire ». C'est un homme qui a tout osé, tout risqué

pour son pays. J'ai échangé avec lui peu de temps avant sa mort, il avait conservé son optimisme, un trait de caractère commun à tous les Compagnons. Mais il restait aussi préoccupé par le délitement d'une société où l'on ne parle plus que des droits et rarement des devoirs. Il se souciait enfin beaucoup du devenir de l'Ordre. Hubert Germain est mort, mais il reste la flamme des Compagnons et c'est à nous tous de l'entretenir.

Quels enseignements nous laissent les Compagnons ?

Un jour, ces hommes et ces femmes ont fait le pari de l'impossible. Un jour, ils ont refusé l'arbitraire et l'infamie. Et la morale de tout cela fut qu'en dépit d'un prix élevé en vies humaines, un jour... ils l'ont emporté ! C'est ce message qu'Hubert Germain nous laisse. C'est ce message que nous devons retenir et transmettre à nos enfants, en signe de respect et de reconnaissance à ceux que j'appelle les « *serviteurs de l'espoir* ». Aujourd'hui, et comme **Francis Szpiner** en a eu la volonté, à chaque fois qu'une école est nommée du nom de l'un d'entre eux, c'est le souffle et l'œuvre des Compagnons qui continuent d'inspirer les jeunes générations.



Inauguration de l'école F. Jacob par Francis SZPINER

80^e ANNIVERSAIRE DE LA LIBÉRATION DE PARIS: DES LIEUX POUR ÉCRIRE L'HISTOIRE

Le 25 août 1944 marque un tournant décisif dans l'histoire de France. Ce jour-là, Paris est libérée de l'Occupation allemande grâce à l'intervention des forces alliées et résistants français. La 2^e Division Blindée sous le commandement du général Philippe Leclerc de Hauteclocque joue un rôle majeur dans cette opération.

Ce numéro spécial consacré au 80^e anniversaire de la Libération de Paris est l'occasion de parcourir les lieux de mémoire du XVI^e arrondissement.

L'Hôtel Majestic

Situé 19 avenue Kléber, l'Hôtel Majestic fut un lieu stratégique pendant l'Occupation. Utilisé comme quartier général par les forces allemandes, il devient une cible importante pour les forces de libération faisant ainsi de son siège une opération clef dans la reprise de la ville par les Alliés. Derrière l'hôtel, au 30 rue La Pérouse se trouve un blockhaus allemand, fortification construite pour renforcer la défense de ce quartier général. Le blockhaus de la rue La Pérouse est un exemple typique des fortifications construites par les forces allemandes pour sécuriser leurs positions stratégiques. Ces structures en béton armé étaient conçues pour résister aux attaques et offrir une protection maximale aux soldats allemands. Composée de soldats français et de volontaires étrangers, la Division Leclerc unité emblématique de la France libre, connue sous le nom de 2^e Division Blindée (2^e DB) participa activement à la Libération de Paris. La 2^e DB traversa notamment des avenues emblématiques de l'arrondissement dont l'avenue Mozart. Équipée de chars et de véhicules blindés, elle mena des opérations décisives pour reprendre

les points stratégiques de la ville, dont l'Hôtel Majestic symbole de la victoire des forces alliées et de la Résistance française.

La Défense Antiaérienne sur la Place de Varsovie

La place de Varsovie, fut le théâtre de diverses opérations militaires visant à sécuriser la ville et à protéger ses habitants. Pendant la Libération de Paris, les forces américaines mirent en place des dispositifs de défense équipés de canons antiaériens et de mitrailleuses pour intercepter tout avion ennemi qui

pourrait menacer la ville. Ces dispositifs connus sous le nom de « Défense Contre les Avions », étaient installés à des points stratégiques dont la place de Varsovie qui devint un point de rassemblement pour les forces alliées. Les événements de la Libération de Paris sont largement documentés par les photographes et les journalistes de l'époque. Le Service des Agences Françaises d'Actualités et de Reportages Associés (SAFARA) a joué un rôle crucial dans la documentation de ces événements historiques montrant la réalité de l'Occupation et les défis auxquels

Nous vous conseillons la lecture

Du roman *Le barman du Ritz* de Philippe Collin (aux Éditions Albin Michel) qui restitue avec beaucoup de justesse et de précision historique cette période de l'Occupation, mentionnant notamment les lieux historiques du 16^e arrondissement.



Le grand roman
de l'Occupation

■ Albin Michel



les forces de la Libération ont été confrontées. Les foules en liesse célébrèrent la Libération de Paris après quatre années d'occupation, photographies que vous pourrez découvrir dans ce numéro spécial.

Le Mémorial du Bois de Boulogne

La Libération de Paris qui culmine le 25 août 1944 est marquée par des actes de résistance héroïques et des sacrifices tragiques. Parmi les événements les plus poignants, **l'exécution des « 34 martyrs » le 16 août 1944 dans le Bois de Boulogne**, pendant laquelle 34 résistants français furent fusillés

par les forces d'occupation nazies. Ces hommes et femmes, membres de la Résistance furent capturés et condamnés à mort en représailles à des actions de résistance. Pour honorer la mémoire de ces « 34 martyrs », un mémorial est érigé dans le Bois de Boulogne. Ce lieu de recueillement, témoignage du sacrifice de ces résistants rend hommage à leur courage. La photo du Mémorial que vous pourrez découvrir dans ce magazine témoigne de la solennité du lieu, de la volonté de préserver la mémoire de ces héros et de **transmettre leur histoire aux générations futures.**

**La Libération de Paris -
Mémorial du Bois de Boulogne
en hommage aux «34 martyrs»
fusillés le 16 août 1944.
Seconde Guerre mondiale.
16^e arrondissement.**

Anonyme, Photographie. Entre
1944 et 1945.

© CC0 Paris Musées / Musée Carnavalet
- Histoire de Paris - PH20207

DOSSIER SPÉCIAL

LIBÉRATION DE PARIS

Carte postale commémorative « Libération de Paris »

Vers 11-11-1944 - 20^e siècle. Vie militaire = Militaria.
Vie politique - administrative.
Carte postale, Papier, France.

© CCO Paris Musées / Musée de la Libération de Paris
musée du général Leclerc - musée Jean Moulin
Musée de la Libération de Paris - musée du Général Leclerc
musée Jean Moulin - 1990.231



Libération de Paris - 25 août 1944 soir - Le général de Gaulle est reçu à la préfecture de police de Paris, quai d'Orsay, 4^e arrondissement, Paris

Préfecture de Police (Paris), Diffuseur. Anonyme, Photographe.
Préfecture de Police (Paris), Tireur de photographies. En 1944.
Photographie - Arts graphiques.

© Musée Carnavalet, Histoire de Paris - PH20312
CCO Paris Musées / Musée Carnavalet - Histoire de Paris

Statue de Lille, Fête de la Libération, place de la Concorde, 8^e arrondissement, Paris, 20 octobre 1918

Ménanteau, Godefroy, Photographe. En 20-10-1918.
Photographie - Arts graphiques.

© Musée Carnavalet, Histoire de Paris - PH18785.
CCO Paris Musées / Musée Carnavalet - Histoire de Paris



Libération de Paris - 27-28 août 1944, passants devant l'entrée ouest de l'École Militaire, 7^e arrondissement, Paris

Anonyme, Tireur de photographies - Roubier, Jean, Photographe.
Agence Alliance Photo, Agence de photographe. En 1944. Photographie - Arts graphiques.

© Musée Carnavalet - Histoire de Paris - PH19564
CCO Paris Musées / Musée Carnavalet - Histoire de Paris

En septembre :
pommes à 2,30€/kg

Nouveau magasin

Produits locaux et de saison
DIRECT PRODUCTEUR

73 Boulevard Exelmans - Paris 16

Du Mardi au vendredi : 10H - 20h
Le samedi : 9H - 18h
TEL : 07.63.38.63.38



Lune des Moissons

Expert en Viager & Nue-propriété depuis 1964

- Occupation à vie ou limitée
- Paiement jusqu'à 70% de la valeur de votre bien
- Expertise gratuite et personnalisée

Vendre votre bien en **Nue Propriété** ou en **Viager**, y avez-vous pensé ?

VIAGER EUROPE
Cabinet Daubry
www.viager-europe.com

Contactez notre EXPERT
Dans le 16^{ème}

01 42 03 98 41

Petits-fils
SERVICES AUX GRANDS-PARENTS

L'aide à domicile sur-mesure

Réseau national d'aide à domicile pour les personnes âgées



01 84 01 13 23

27/29 rue Raffet
75016 Paris




services à domicile

petits-fils.com

La Libération de Paris
26 août 1944 - Le général de Gaulle
et le maréchal Leclerc, place de l'Étoile,
8^e, 16^e et 17^e arrondissements, Paris

Bannière tricolore
«Journée de la Libération de Paris»

Anonyme, impression typographique. Vers 1945, Milieu du 20^e siècle.
Vie militaire = Militaria. Vie politique - administrative.
Manuscrits, imprimés, reliure.

© Musée de la Libération de Paris - musée du Général Leclerc - musée Jean Moulin
CCO Paris Musées / Musée de la Libération de Paris
musée du général Leclerc - musée Jean Moulin - 1990.290

Anonyme, Photographe. En 1944.
Photographie, Arts graphiques.

© Musée Carnavalet, Histoire de Paris - PH19372
CCO Paris Musées / Musée Carnavalet - Histoire de Paris



LE 26 AOÛT LE GÉNÉRAL DE GAULLE SE REND PLACE DE L'ÉTOILE DU 16^e RÉGIMENT DU YCHAD
REND LES HONNEURS.

Libération de Paris - 26 août 1944 - Portrait du général Jacques-Philippe Leclerc de Hautecloque (1902-1947). Chef de la 2^e DB (division blindée)

Anonyme, Photographe - Tirage au gélatino-bromure d'argent.
 © Agence LAPI (Les Actualités Photographiques Internationales), Agence de photographie
 © Agence LAPI (Les Actualités Photographiques Internationales), Tireur de photographies
 Musée Carnavalet, Histoire de Paris - PH35299.
 CCO Paris Musées / Musée Carnavalet - Histoire de Paris



**La Libération de Paris (?)
 Portrait du Général Charles De Gaulle**

Anonyme, Photographe. En 1944. Photographie, Arts graphiques.
 © Musée Carnavalet, Histoire de Paris - PH13204
 CCO Paris Musées / Musée Carnavalet - Histoire de Paris

DOSSIER



Paris «Compagnon de la Libération» / Citation

Imprimerie municipale, Hôtel de Ville.
 Imprimeur, impression typographique.
 En 1945, 20^e siècle
 © Musée Carnavalet, Histoire de Paris - 2021.0.82
 CCO Paris Musées / Musée Carnavalet - Histoire de Paris

Libération de Paris - août 1944 - Femmes tondues, place Bitche, devant l'église Saint Jacques-Saint-Christophe, 19^e arrondissement, Paris

Anonyme, Photographe. En 1944. Photographie, Arts graphiques.
 © Musée Carnavalet, Histoire de Paris - PH9799
 CCO Paris Musées / Musée Carnavalet - Histoire de Paris





RENOV PRO EXELMANS

Tous corps d'état

- RÉNOVATION D'APPARTEMENTS
- ARCHITECTURE D'INTÉRIEUR · AMÉNAGEMENT · PLOMBIER
- SALLE DE BAIN · NETTOYAGE / RAMONAGE CHEMINÉE
- MENUISERIE D'INTÉRIEUR · CONCIERGERIE

06 50 17 69 91
09 83 65 33 03
40 Boulevard Exelmans, 75016 Paris
www.renovproexelmans.e-monsite.com



VOTRE CENTRE DE SANTÉ AU TRAVAIL

La santé de votre entreprise passe par la santé de vos salariés : prenez soin de vos collaborateurs en adhérant à notre centre de Prévention et de Santé au Travail.

Laissez-vous surprendre par les nombreux services d'une médecine du travail innovante.

Notre équipe de spécialistes vous accueille à Paris 16^e dans un centre médical flambant neuf.

65 rue Chardon Lagache
Contactez-nous au 01.41.37.82.82
www.horizonsantetravail.fr

COMPTOIR NATIONAL DE L'OR
Professionnels de l'Or depuis 1976

VENTE OR • STOCKAGE • ACHAT OR • EXPERTISE

Le **Comptoir National de l'Or** est le leader incontournable sur le marché de l'Or et des métaux précieux. Il s'engage à vous offrir la meilleure expérience au travers de **conseils avisés** en accord avec nos valeurs : expertise, transparence, respect et innovation.

Comptoir National de l'Or de Paris, 16^e arrondissement
19 Avenue de la Grande Armée - 75016 Paris
☎ 09 51 85 37 14 | 🌐 gold.fr

Maison Antiquités Passy

ACHÈTE CHER

MANTEAU DE FOURBURE,
SAC DE MARQUE,
BOUTEILLE DE VIN,
DÉCORATION ANCIENNE,
MOBILIER ANCIEN,
ART ASIATIQUE, BRIQUET ANCIEN, PIANO,
MACHINE À COUDRE,
JOUET ANCIEN,
MONTRES,
VIEILLE MONNAIE,
BIJOUX OR
MÊME CASSÉS...

N'hésitez pas à me contacter :
ANTIQUITÉS PASSY
06 70 52 24 65
seculagregoire@live.fr

Devis et déplacement gratuits

COLLECTION BISMUTH-ETCHEVERRY

60 ANS D'AMOUR ET DE COLLECTION

C'est un événement! La maison de ventes aux enchères Millon dispersera du 23 au 27 septembre 2024 les collections Bismuth-Etcheverry à l'hôtel Drouot. Durant 60 ans, André Bismuth, médecin, et sa femme, Angelica née Etcheverry, podologue, ont nourri une passion insatiable pour l'art moderne et contemporain. Le couple qui habitait dans le quartier du Trocadéro a réuni une « galerie idéale » d'un millier d'œuvres qui ont été peu vues sur le marché.

« Rien ne prédisposait mes parents à devenir ce que l'on pourrait qualifier de « fous de peinture ». C'est par ces mots que Philippe Bismuth présente le catalogue de la collection de ses parents avant de raconter la passion de leur vie. Au lendemain de la guerre, André Bismuth rencontre en 1946, pendant ses études de médecine, Angelica Etcheverry, fille d'agriculteurs du Pays basque, qui suit un cursus de podologie. Ils se marient en 1950 et dès le mois de mars 1952, suivent avec curiosité le lancement de la revue *Le Connaisseur* (rebaptisée *Connaissance des Arts*). Dans leurs familles, il n'y a aucun amateur d'art ni collectionneur.

Les jeunes mariés découvrent avec émerveillement cet univers en lisant tous les articles. Puis ils s'initient au marché de l'art grâce à des amis éclairés qui acceptent de jouer les rôles de pygmalions. C'est avec eux qu'ils poussent la porte des galeries, rencontrent des artistes et commencent à fréquenter les ventes aux enchères.

La « collectionniste »

Il ne leur faut pas longtemps pour développer une réelle passion. Très vite, la collection s'étoffe et les murs se remplissent. Avec leur œil devenu expert, Les « *Bismuth* » comme on les surnomme font figures d'originaux car ils achètent aussi bien de l'art figuratif que de l'art abstrait. Au fil des décennies, ils réunissent les plus grandes signatures de l'art moderne parmi lesquels Dalí, Vasarely, Herold, Tutundjian, Valtat, Detry, Kupka, Camoin, Derain, Domergue, Gen Paul, Helion, Tal-Coat, Charroune, Foltyn, Survage, Colin, Crotti, Souverbie, Villon, Atlan, Debré, Lansky, Mathieu, Schneider, Wou-Ki... Aux curieux qui l'interrogeaient sur cette passion peu commune, Angelica répondait avec amusement : « *Je suis atteinte de « collectionniste aigüe », une maladie très contagieuse mais tellement délicieuse* ».

Une histoire de transmission

Contagieuse, elle le fut pour leur fils Philippe Bismuth qui fit des études d'Histoire de l'Art suivies d'une



carrière d'expert puis de marchand d'art moderne. Celui-ci explique le choix de la vente avec sincérité : « *Après la disparition de ma mère en 2011, mon père se replia dans son appartement au milieu de ses tableaux qui lui rappelaient tant de belles histoires et de souvenirs heureux. La flamme du collectionneur le porta encore jusqu'à sa centième année puis il souhaita transmettre les œuvres réunies à une nouvelle génération de « mordus ». Ce serait pour lui l'accomplissement d'une vie, l'aboutissement logique d'une passion qui se vit et se partage* ». Ainsi pendant trois jours, les mille œuvres de la collection Bismuth-Etcheverry, seront dévoilées aux amateurs d'art, éclairés ou non, car pour le couple, seul comptait le plaisir de la quête.

Catalogue et information sur la vente:
www.millon.com



JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE DANS LE XVI^e DEMANDEZ LE PROGRAMME !

Pour sa 41^e édition, les Journées européennes du patrimoine sont organisées les samedi 21 et dimanche 22 septembre 2024 et auront pour thèmes « Le patrimoine des itinéraires, des réseaux et des connexions et le patrimoine maritime ». Ces journées vous offriront l'opportunité de visiter des monuments et des sites, souvent exceptionnellement ouverts.

La Cité de l'Architecture et du Patrimoine

• Découverte du toit-terrasse: un point de vue imprenable!

Depuis les terrasses de la Cité, habituellement inaccessibles, venez admirer des monuments emblématiques de la capitale d'une manière inédite!

Durée: 45 min

Samedi et dimanche de 11h à 17h, toutes les heures.

Inscription sur place, le jour même 15 minutes avant la visite

Jauge restreinte / sous réserve de conditions climatiques favorables

• Sieste Muséale

Venez vous allonger sous la chapelle de Saint-Chef, fermez les yeux et laissez-vous « bercer » par les contes les secrets de cette chapelle romane.

Posture allongée au sol (mobilité nécessaire)

Durée: 30 min

Samedi et dimanche à 14h30, 15h30, 16h30 et 17h30

Inscription sur place, le jour même 15 minutes avant la visite

• Atelier Jeux de construction: Happy Cabane!

En présence de l'artiste et architecte Émilie Queney, les familles s'amuse avec son jeu « Happy Squares », constitué de panneaux et connecteurs, et construisent collectivement une architecture éphémère.

Samedi et dimanche de 14h à 18h

À partir de 4 ans, présence requise d'un adulte

Accès libre dans la limite des places disponibles

• Visite contée: Le livre qui voulait être architecte

À l'occasion de cette visite contée, vous découvrez et manipulez le livre-maquette Basic Space, imaginé par l'artiste et architecte Fanny Millard et édité chez EXTRA.

Durée: 45 min

3-6 ans, présence requise d'un adulte

Samedi et dimanche

à 11h15, 15h et 16h30

Inscription sur place le jour même, 15 minutes avant la visite

• Visite: La vie parisienne d'Auguste Perret

Pour les 150 ans de la naissance de cet architecte du béton, en partenariat avec le Conseil Économique Social et Environnemental (CESE), profitez d'une promenade architecturale croisée. La visite aussi l'occasion de découvrir l'exposition de l'artiste Teuthis dédiée à Auguste Perret au CESE.

Durée: 1h30

Samedi et dimanche à 14h30

Inscription sur place le jour-même à la Cité ou au CESE

• Visite: Saint-Savin-sur-Gartempe, la Sixtine romane

Découvrez de manière exceptionnelle les peintures murales de la voûte de celle qu'on surnomme la Sixtine romane!

Durée: 1h

Samedi et dimanche à 11h30

Inscription sur place le jour même, 15 minutes avant la visite

• Les Impromptus du musée

Voyagez à travers le patrimoine français en découvrant une œuvre du musée en 15 minutes!

Durée: 15 min

Samedi et dimanche de 12h30

à 17h30, toutes les heures

Accès libre, sans réservation

La Cité de l'architecture participera un mois plus tard aux journées nationales de l'architecture les 19 et 20 octobre.

Le Palais Galliera, musée de la Mode de Paris

Proposez une visite groupée avec la Galerie Dior et le Musée Yves Saint Laurent Paris à la découverte du patrimoine de la mode avec une étape dans chacune des institutions et une conclusion de la visite au Palais Galliera. Rendez-vous pour une visite-promenade exceptionnelle autour de leur patrimoine de mode, historique et précieux - La Galerie Dior, musée Yves Saint Laurent Paris, Palais Galliera, musée de la Mode de Paris. 1h30, gratuit, accès uniquement sur réservation.

Samedi 21 et dimanche 22 septembre 2024 à 9h, 9h30 et 10h

© Pierre Antoine



- **Visite guidée de l'exposition en langue des signes française (LSF)**

La visite guidée en LSF de l'exposition: « Collections, la mode en mouvement #2 » permet de découvrir le parcours dédié à l'histoire de la mode du XVIII^e siècle à nos jours à travers quelques silhouettes élégantes et sportives évoquant tour à tour la promenade, le bain, le cyclisme, l'équitation ou encore l'automobile.

Dimanche 22 septembre 2024 à 14h30

1h30, gratuit, accès uniquement sur réservation

Le Musée National des Arts Asiatiques - Guimet

© Musée national des arts asiatiques - Guimet



- **Visites commentées de l'Hôtel d'Heidelberg**

Les samedi 21 et dimanche 22 septembre 2024 à 10h30, 11h15, 12h00, 14h15, 15h15 et 16h15.

Hôtel d'Heidelberg,
19 avenue d'Iéna 75116 Paris

- **Découverte du pavillon du thé et du jardin**

Le jardin, ouvert et lumineux, créé en 2018 par les architectes Agnès Latour-Kurashige et Jean-Sébastien Cluzel, accueille une authentique maison de thé (chashitsu), offerte en 2001 par le Japon, dessinée par l'architecte Nakamura Masao et construite par les meilleurs artisans venus du pays du Soleil Levant.

- **Visites commentées du Musée Guimet**

Samedi 21 septembre 2024 à 10h30 et 11h15

Dimanche 22 septembre 2024 à 10h30, 11h15, 14h et 15h30

Musée Guimet,
6 place d'Iéna 75116 Paris

« Asie des routes de la soie »

De l'Afghanistan au Japon, les échanges commerciaux, artistiques ou religieux ont façonné la vie matérielle et spirituelle des différents pays d'Asie. Les objets précieux trouvés près de Kaboul, les figurines funéraires chinoises, les objets sacrés tibétains attestent tous de l'intensité et de la diversité de ces échanges.

Durée: 1h Accès gratuit au musée uniquement pour les personnes avec une réservation Réservez sur la billetterie en ligne du musée à partir du 9 septembre

La piscine Molitor

Molitor ouvre les portes de son bassin intérieur afin de dévoiler ses 70 nouvelles cabines artistes venant d'Asie, d'Afrique, d'Amérique, du Moyen-Orient, d'Europe et de France. *Le Dimanche 22 Septembre 2024 de 12h00 à 18h00*

Inauguré en 1929, Molitor a été pendant 60 ans la piscine la plus courue de Paris pour ses deux bassins et son ambiance avant-gardiste. Fermé en 1989 et classé aux monuments historiques, le lieu est investi par les artistes et le bâtiment délabré devient le temple de l'underground parisien. En 2014 Molitor renaît avec ses deux bassins emblématiques et propose

© Francis Amland



à présent un hôtel de 124 chambres opéré par MGallery Hotel Collection, un Club & Spa by Clarins, une Brasserie Urbaine, un Toit Terrasse et des espaces événementiels.

Le Musée Marmottan-Monet

© Musée Marmottan Monet / Studio Christian Barajh SLB



- **Visites focus sur les collections permanentes du musée**

Samedi 21 septembre 2024 à 10h, 11h et 15h

Dimanche 22 septembre 2024 à 10h, 11h et 15h

Samedi 21 et dimanche 22 septembre 2024 de 10h à 17h30

Le Musée Clémenceau

Ouvert le samedi et dimanche après-midi de 14h à 17h30

© M. Bury / Musée Clémenceau



MARTINE ALLAIRE

« LES FILLES CLEMENCEAU »

C'est dès 1931 que l'appartement de Georges Clemenceau a ouvert ses portes au public, deux ans après sa mort. Bacon y créa alors une fondation : la « Fondation le musée Clemenceau » dans le but de perpétuer la mémoire de Georges Clemenceau à travers un riche fonds documentaire. L'appartement et le jardin furent classés Monument Historique en 1955. Une rénovation complète de la galerie documentaire a été menée en 2017, renouvelant la muséographie selon une scénographie modernisée. Madeleine, Thérèse et Michel, ses enfants, firent donation du mobilier, des tableaux et objet qui s'y trouvaient à la Fondation.

C'est l'histoire de ses deux filles que Martine Allaire a souhaité raconter.

Qu'est-ce qui vous a inspiré à écrire sur les filles de Georges Clemenceau ?

Dans un premier temps c'est la correspondance de Clemenceau qui m'a inspirée, ses lettres permettent

de suivre au plus près son itinéraire politique mais aussi familial. Ses missives à ses filles le montrent attentif et généreux. Puis après une visite à son domicile rue Franklin, ma curiosité a été émuée ; enfin en écrivant un livre sur la couturière Jeanne Lanvin j'ai

« rencontré » Madeleine Clemenceau dont le fils René épousa la fille de Jeanne Lanvin.

Comment avez-vous découvert les archives inédites qui ont permis de redécouvrir les vies de Madeleine et Thérèse Clemenceau ?

Les archives inédites sont essentiellement celles qui concernent Madeleine, la fille aînée. Intellectuelle de l'entre-deux-guerres, on peut consulter sa correspondance à la Bibliothèque de l'Arsenal à Paris (BnF) dans le fonds consacré à son dernier amour, l'illustrateur Ferdinand Bac. Plus de 400 lettres ont été archivées couvrant les années 1936-1949, date de son décès à Paris.

Quels sont les aspects les plus surprenants ou méconnus des vies de Madeleine et Thérèse que vous avez découverts durant vos recherches ?

Le plus surprenant est sans doute l'amour paternel à la fois bourru et tendre que portait leur père à ses filles et réciproquement. Madeleine et Thérèse font partie intégrante de sa vie, elles sont au cœur de ses préoccupations, suivent pendant 60 ans ses combats et ses engagements. Surprenante aussi est l'attitude de Clemenceau envers elles : il respecte leur liberté, leur droit à disposer d'elles-mêmes et de leur corps et même s'ils s'agacent parfois, il les aide et les soutient dans les moments difficiles qu'elles traversent. Enfin ce qui fut surprenant c'est l'engagement de Madeleine dans la guerre de 14 puis dans l'écriture, elle marche dans les pas de son père.

Comment les engagements politiques de Georges Clemenceau ont-ils influencé les engagements et les opinions de ses filles ?

Les engagements politiques de Clemenceau ont marqué ses filles : de l'Affaire Dreyfus, au procès de Zola, du combat qu'il mène pour la laïcité à son rôle de Père la Victoire à partir de 1917, elles le soutiennent, l'entourent. Jeunes femmes elles assistent aux débats à la chambre de députés, l'aident dans la rédaction d'articles dans ses différents journaux et après

la guerre Madeleine prépare même le terrain de son voyage aux USA en s'y rendant elle-même en 1920. Enfin elles l'accompagnent dans ses voyages en France et en Europe, dans le Var, en Italie, en Grèce...

Quel message souhaitez-vous transmettre aux lecteurs à travers ce livre sur les filles Clemenceau ?

Grâce aux filles de Georges Clemenceau, on comprend mieux la difficulté qu'ont eu les femmes pour être reconnues comme auteures au premier XX^e siècle. Dans une société phallocratique et avec un père illustre duquel il fallait se défaire, le combat des sœurs Clemenceau a préparé le féminisme du second XX^e siècle, notamment quant à leur citoyenneté et au droit de vote des femmes acquis seulement en 1944.

Martine Allaire, auteur des Filles Clemenceau aux éditions Tallandier, sera présente au Salon du Livre du XVI^e arrondissement le samedi 30 novembre de 14h30 à 18h00.

Musée Clemenceau
8 rue Benjamin Franklin, 75116 Paris
Métro : Passy, Trocadéro.
du mardi au samedi de 14h00 à 17h30.
Fermeture du 1^{er} étage à 17h.



DROUOT

Le Floc'h

MAISON DE VENTES

DROUOT

NOUS PREPARONS NOS PROCHAINES VENTES

Notre geminologie et nos commissaires-priseurs se tiennent à votre disposition pour réaliser des expertises gracieuses et confidentielles.

Pour toute demande de rendez-vous, contactez-nous au **01 48 78 81 06** ou par mail à paris@lefloch-drouot.fr ou sur notre site www.lefloch-drouot.fr

Prenez rendez-vous



www.lefloch-drouot.fr



Le Floc'h Maison de ventes

1. Bague Tor et Mal, diamants de 2,50 et 2,70 ct. Annes 1920, 7500/1000 €. Pendentif diamant de 1,75 ct et importantes perle bar. Début du 20^e siècle, 5000/6000 €. — Bagues Tor et Mal, perle de culture et diamant de 3,32 ct. Annes 1960, 5000/6000 €. En vente dimanche 8 décembre 2024

30, av. Théophile-Gautier, 75016, Paris - 01 48 78 81 06 - 3 boulevard de la République, 92210 Saint-CLOUD - 01 48 92 20 20



À LA RECHERCHE D'UNE RÉSIDENCE OÙ IL FAIT BON VIVRE ?

Vous, ou l'un de vos proches, êtes retraité, autonome et dynamique, vous méritez un cadre de vie qui corresponde à votre énergie!

Imaginez...

Un lieu où vous pouvez vivre en toute sérénité, sans avoir à faire de compromis entre l'élégance, la tranquillité et la vie urbaine. À la Résidence Les Pins, vous trouverez tout ce dont vous avez besoin pour profiter pleinement de la vie.

- Des logements rénovés et lumineux
- Un parc arboré et feutré
- Une équipe dévouée, de jour comme de nuit, et un personnel de soins qualifié
- Des conférences, des activités variées et de qualité
- Des services à la carte : restauration, coiffeur, bibliothèque, laverie...

Vous avez des questions ?

Vous souhaitez nous rencontrer et visiter la résidence ?

Contactez-nous au **01 46 89 41 93**. Nous serons heureux de vous présenter les lieux et de vous inviter pour un moment de convivialité

À très bientôt!

Nathalie Delroyes - Directrice
24 rue Gutenberg - 92100 Boulogne



ÉVALÉRIE HUI

Les Hespérides

Paris XVI^e Résidences-Services®

Venez découvrir nos trois résidences séniors : sécurité, confort, convivialité, restauration, animations



Résidence **Auteuil Mirabeau**
 Résidence **Auteuil Chardon Lagache**
06 22 81 19 44

Résidence **Mozart la Fontaine**
06 32 80 58 83

Visites sur rendez-vous



VENTE | LOCATION | GESTION
 01 76 61 05 21 | contact@leshesperides.fr



AUDITORIUM DE RADIO FRANCE

200 CONCERTS AN

maison de la Radio et de la Musique

116, AV. DU PRÉSIDENT-KENNEDY, PARIS 16^e
maisondelaradioetdelamusique.fr

ONF l'Orchestre national de France
Association

OP l'Orchestre philharmonique
radiofrance

ch le cœur
radiofrance

ma la maîtrise
radiofrance

Photographie : © Christiane Baumwärtz

LES RENDEZ-VOUS DE LA RENTRÉE

Festival International du Film Muet

Du 3 au 5 septembre, Port Debilly



Le bateau Le Boréas amarré Port Debilly, accueillera, au pied de la tour Eiffel, l'édition 2024 de Sound of Silent - Festival International du Film Muet. Et en cette année olympique: place au sport et au cinéma avec deux rétrospectives de films de fictions

et de documents filmés présentés en version restaurée et en ciné-concerts.

À partir de 17h, 3 quai Debilly

Réservation sur

www.soundofsilent.com

Visites à Mister Green

Dès le 6 septembre, Théâtre de Passy



La pièce de Jeff Baron est l'histoire d'une rencontre, à la fois drôle et émouvante, entre un vieil homme irascible et un jeune cadre dynamique que rien ne prédestinait à se croiser... Elle a eu un tel succès lors de ces précédentes représentations que Jeff

Baron a écrit une suite *Retour chez Mister Green*, qui sera également à l'affiche dès le 26 septembre!

95, rue de Passy. Tél.: 01 82 28 56 40

www.theatredepassy.fr

Journée thématique « Les collections d'art coréen du Musée Guimet »

Lundi 9 septembre, Hôtel d'Heidelbach

Cette journée fera voyager dans les œuvres coréennes du Musée Guimet avec différents focus: les collections de Charles Varat et de Lee Ufan pour une étude de l'art coréen dit

« populaire », la renaissance des « peintures folkloriques » coréennes et les « peintures Bouddhistes du Temple de Suguksa ».

Des personnalités éminentes se relaieront tout au long de la journée. Parmi elles, Pierre Cambon, Ancien conservateur général des départements Corée, Afghanistan et Pakistan, Dr. Arnaud Bertrand, conservateur en charge des départements Corée & Chine ancienne, Kim Jung-hee, Présidente de la Fondation du patrimoine culturel coréen à l'étranger ou encore Yun Chin-yong, Directeur du Centre de compilation encyclopédique en études coréennes, au sein de l'Académie d'études coréennes.



De 10h à 17h30,
Salon Pelliot, 19 avenue d'Iéna
Gratuit sur réservation
par téléphone. Tél.: 01 56 52 54 33
ou sur le site www.guimet.fr

Visite guidée du Jardin de Bagatelle

Mardi 10 septembre

Menée par un guide conférencier, cette visite vous invite à la découverte de ce parc paysager de 24 hectares de verdure qui présente une belle diversité d'arbres, d'arbustes, des

collections horticoles comme les iris, les pivoines et surtout la prestigieuse roseraie. Une visite dans le temps pour évoquer l'histoire du lieu, du XIX^e siècle jusqu'à nos jours, ses propriétaires successifs et ses paysagistes qui ont fait du jardin ce qu'il est aujourd'hui.

De 10 h 30 à 12 h. Rendez-vous à l'entrée du parc de Bagatelle, côté grille de Sèvres

Rencontre « Danse et réseaux sociaux »

Mardi 17 septembre,

Chaillot - Théâtre national de la Danse



Toute l'année, des conférences interrogent les grands enjeux qui traversent nos sociétés et influent les pratiques artistiques et culturelles, notamment dans le secteur chorégraphique. Artistes, universitaires, acteurs de la société civile analysent les évolutions en marche et les relations étroites observées entre mutations sociales et création en danse contemporaine. Après « Danse et activisme », « Danse et intersectionnalité », la prochaine rencontre abordera le thème: « Danse et réseaux sociaux ».

À 18h30, 1 place du Trocadéro

Tél.: 01 53 65 30 00

www.theatre-chaillot.fr





AIDE À DOMICILE

Maintenir le lien social des personnes âgées et/ou handicapées. Devis personnalisé uniquement sur RDV : Aide au levé/au couché, à la toilette, à la prise des médicaments - Faire les courses - Préparation des repas (selon régime) - Entretien du logement - Accompagnement extérieur - Loisirs (jeux, lecture...)

33, rue Greuze (fond de cour à droite)
7j/7 - 24h/24 - 01 56 40 07 86



KLEBER SENIORS

Une aide personnalisée et de proximité adaptée à vos besoins. Travaux ménagers, aides à la personne, aides administratives et gardes de nuit. Prises en charge APA, MDPH, mutuelles et CNAV.

Kleber Seniors, service d'aides à domicile 7 jours/7 24 heures/24.

Christelle :
06 95 51 26 24



L'ATELIER DE CLÉMENCE

Tapissier - Décorateur - Abajouriste. Artisan depuis 1951. Réfection en traditionnel de vos : chaises, fauteuils, canapés, poufs, repose-pieds, tête de lit...

Showrom : 5 rue Girodet,
75016 Paris - 01 45 04 78 31
Mar au Sam 10h/13h et 14h/19h
sarl-maison-brugnon@orange.fr
www.atelierdeclemence.fr



LE CONGRÈS AUTEUIL

Restaurant élégant et cosy à la Porte d'Auteuil proposant des viandes et des fruits de mer.

Ouvert tous les jours de 8h à minuit.

Voiturier.

Réservations au 01 46 51 15 75
144, bd Exelmans
www.congres-auteuil.com



BRICO DÉCO

Un nouveau magasin spécialisé dans le bricolage où vous trouverez tout ce dont vous avez besoin pour réaliser vos travaux. Vous y trouverez les meilleurs produits d'entretiens (STARWAX), petit électroménager, ampoule, jardinage, insecticide etc...

1 rue Marois, 75016, Paris (en face de l'ancien magasin Bricolex).
Ouvert 7j/7 de 10h à 19h30.
01 86 04 13 06



ÉBÉNISTERIE DU RANELAGH

Depuis 1830.

Spécialiste de la restauration de meubles anciens.

72, rue du Ranelagh
75016 PARIS
Tél : 01 42 88 34 15
Fax 01 42 88 34 36
ebenisterie.ranelagh@orange.fr
www.ebenisterie-ranelagh.fr



RHUM STORE

Adeline et son conjoint présentent 300 références de rhums agricoles à base de jus de canne à sucre : blancs, vieux, arrangés aux saveurs rares. Le couple organise des initiations, masterclasses, bar à rhums.

1 route de la Reine 92100 Boulogne
Mardi-samedi, 11h-20h
www.rhumstore.com

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



OPTIQUE MÉDICALE BOISSIÈRE

Nous garantissons un confort optimal, une adaptation immédiate et une optique de qualité. Nous proposons un choix exceptionnel de loupes médicales et d'Aides Visuelles pour la DMLA. Des collections renouvelées et des promotions en permanence.

Lundi - vendredi de 10h à 19h.
77 rue Boissière - 01 45 00 60 64

DECORA
Même si vous n'avez qu'une porte à peindre
Contactez-nous.
Tous travaux de rénovation.
Dégâts des eaux
Devis gratuit
124, avenue Mozart - 75016 PARIS
01 42 24 52 14
www.decora.fr

Idélec Installations - Dépannages Électriques, à tous les jours de 9h à 19h, 7j/7

<p>Pour les PARTICULIERS,</p> <p>Du val-mesure, adaptés à votre logement.</p>	<p>RE SYNDIC,</p> <p>Solutions sécurisées et personnalisées pour vos parties communes.</p>	<p>ET LES PROFESSIONNELS,</p> <p>Notre expertise et service de votre entreprise.</p>
---	--	--

118 Avenue Mozart - 75016, Paris
01 46 51 05 08 - idelec@paris16eme.fr
www.idelec-paris16.fr

01 42 24 10 28
RÉNOVATION - DÉPANNAGE 7/7

PLOMBERIE
CHAUFFAGE
ÉLECTRICITÉ
MAÇONNERIE
PEINTURE
MENUISERIE

RÉNOVATION DE SALLS DE BAIN
CARRÉS MARBRES

22 av. Théophile Gautier
75016 PARIS



Concert de Lie Ning

Mardi 17 septembre, Goethe Institut

C'est un petit événement, surtout pour les nombreux fans du chanteur ! Célébré comme le « *nouvel artiste préféré de Berlin* », encensé par la critique, son premier album *utopia*, Lie Ning donnera un concert intimiste au Goethe Institut. Alternant genres Indie, Soul et R'n'B, Lie Ning se distingue par ses mélodies pop et ses textes emplis d'émotions qui abordent l'amour et l'inclusion, mais aussi la douleur et la peur en ces temps de forte montée de l'extrême-droite en Allemagne et dans le monde occidental.

À 20h, 17 avenue d'Iéna
www.goethe.de

Les Fleurs d'Yves Saint Laurent

À partir du 20 septembre, Musée Yves Saint Laurent Paris

Yves Saint Laurent puisait dans les fleurs une source d'inspiration infinie et partageait cette admiration pour la nature avec de nombreux artistes,



et tout particulièrement avec Marcel Proust, l'un de ses auteurs favoris. L'univers de l'écrivain transparaît d'ailleurs dans les intérieurs du couturier et ses défilés. L'exposition dévoile une trentaine de silhouettes textiles et de dessins mettant en lumière cette symbiose entre les collections d'Yves Saint Laurent, la nature et la littérature. Comme dans un livre, chaque chapitre donne à lire et à voir les citations de Proust face aux silhouettes en fleurs d'Yves Saint Laurent. Tel un jardin, les fleurs racontent la personnalité et les goûts du créateur, du muguet fétiche de Christian Dior, au lys anagramme de ses initiales en passant par les roses de l'amour, les bougainvilliers du Maroc ou le blé porte-bonheur.

5, avenue Marceau
museeyslparis.com

Atelier de lectures en relais

Samedi 21 et dimanche 22 septembre, Maison de Balzac

Dans le cadre des Olympiades culturelles, La Maison de Balzac invite, samedi 21 septembre, Isabelle Mimouni et Martine Reid, deux professeures de littérature et spécialistes de Balzac.



Elles viendront parler de ouvrages qu'elles viennent de publier chez Folio- Gallimard, dont *Le chat qui pelote* et *La canne de Monsieur Balzac*.

Le dimanche, des ateliers de lecture sous forme de relais 4 x 4 pages seront proposés toute la journée. Guidés par les comédiennes Solenn Goix et Stéphanie Ruaux, les participants passeront par un échauffement athlétique de leur appareil « *phonatoire* ». Préparez-vous à bouger, souffler, et dire à voix haute des textes choisis par les comédiennes dans la littérature du monde entier de Balzac à nos jours. Diction, métrique et maîtrise syntaxique seront affinées chez chacun, afin de relever le défi original d'une lecture-spectacle en relais...

De 14 h à 18 h, 47, rue Raynourd
Gratuit sur réservation par mail à veronique.prest@paris.fr pour réserver un atelier.

Conférence « Autour des cartels »

Judi 26 septembre, Musée d'Art Moderne de Paris



Dès que l'on évoque la question du cartel, ce petit texte apposé à proximité des objets exposés fait débat. Qu'il s'agisse de ses dimensions, de sa longueur, de son emplacement, de ce qui y est dit, par qui, comment et à l'intention de qui, voire de sa présence même : tous ces différents aspects suscitent de nombreuses discussions et ne font pas consensus, loin s'en faut. Cette conférence montrera comment, à travers le cartel, se joue une certaine compréhension du rôle du musée et du rapport aux œuvres que ce dernier cherche à instaurer. Passionnant !

À 10h, 11 avenue du Président Wilson
Tél. : 01 53 67 40 00
www.mam.paris.fr

inmemori

MAISON DE POMPES FUNÈBRES

Avec les pompes funèbres inmemori,
vous faites le choix de la sérénité.

- Un accompagnement efficace et dévoué.
- Une prise en charge de toutes les démarches administratives.
- L'organisation d'obsèques respectueuses de vos souhaits et de qualité.
- Des prix justes et raisonnables.

66 rue de la Pompe
75016 Paris

01 87 66 20 66 • 7j/7 et 24h/24

Nos autres agences à Paris : 73 bis avenue de Wagram (17^e), 25 rue Lecourbe (15^e),
31 rue Faidherbe (11^e), 11 bis rue Bachaumont (2^e), 17 rue de l'Hôtel de Ville (Neuilly-sur-Seine)

Nouveau

bricorama de Boulogne Billancourt

Cuisine tout équipée

CATERINA



1949€

Cuisine avec meubles présentés CATERINA
Cuisine et armoire - Dimensions : L. 200 cm x P. 70 cm x P. 80 cm
La cuisine est équipée d'appareils électroménagers de qualité des marques Candy/Sony/Neff et Bosch.
Four Candy - Classe énergétique A
Évier de cuisine avec évier et baignoire Candy
Mélangeur Candy - Classe énergétique A
Lave-vaisselle Candy - Classe énergétique A
Plaque Candy - Classe énergétique C

Plus de modèles sont dans présentoir pour que vous puissiez visiter facilement votre cuisine

032044204/0368257895 - * Réponse sur forum

ELIANA



1299€

Cuisine avec meubles présentés ELIANA
Banc d'évier - Dimensions : L. 200 cm x P. 70 cm x P. 80 cm
La cuisine est équipée d'appareils électroménagers de qualité des marques Candy/Sony/Neff et Bosch.
Four Candy - Classe énergétique A
Évier de cuisine avec évier et baignoire Candy
Mélangeur Candy
Four Candy - Classe énergétique A
Plaque électroménager Candy
Lave-vaisselle Candy - Classe énergétique C

Plus de modèles sont dans présentoir pour que vous puissiez visiter facilement votre cuisine

032044204/0368257895 - * Réponse sur forum

bricorama
BOULOGNE BILLANCOURT
201 Rue du Général Leclerc, 92000 Boulogne-Billancourt

Ouvert 7j/7 : Lundi au samedi de 9h à 20h
Dimanche de 10h à 19h

01 46 21 06 38

Parking indigo
forum-port de sèvres

suivez nous
sur Facebook



L'AGENDA DES KIDS

À l'abordage!

À partir du 4 septembre,
Musée de la Marine



Une visite interactive pour les 6-12 ans. Menés par un conteur, les enfants incarnent un équipage à la recherche de la cache des pirates. Ils embarquent dans une folle aventure en écoutant des histoires d'abordage inspirées par les œuvres du musée. Ces deux activités permettent notamment à des frères(s) et sœur(s) d'âges différents de visiter le musée ensemble.

Tous les mercredis et samedis matin,
17 Place du Trocadéro
et du 11 Novembre
Réservation par tél. 01 53 65 69 48
ou sur le site www.musee-marine.fr

Silex and the city

À partir du 11 septembre,
Musée de l'Homme

« *Silex and the city* » est une série de bande dessinée très drôle créée en 2009. À travers une galerie de personnages hauts en couleur, le dessinateur Jul pose un regard rempli de fantaisie sur la Préhistoire, en la transposant dans notre monde



contemporain. Sur une surface de 200 m², l'exposition invite à entrer dans la bulle de l'artiste, où l'art du dessin se lie étroitement à la science. Pour une parfaite immersion dans la Préhistoire, l'exposition met à l'honneur des outils lithiques ainsi que d'autres objets issus de la collection du musée. Grâce à une scénographie ludique et dynamique, elle instaure un dialogue entre les planches humoristiques de Jul et le travail scientifique tout en apportant un éclairage précieux sur des notions clés telles que l'évolution, le rapport au temps, l'environnement...

17 Place du Trocadéro
et du 11 Novembre.
www.museedelhomme.fr

Contrebasse et accordéon

À partir du 21 septembre,
Maison de la Radio et de la Musique



Dans le cadre des concerts pour enfants « *Oli en concert* », la romancière Claire Berest qui est aussi mélomane signe et raconte une histoire inédite. Dans l'ambiance recrée de studio de radio, c'est une rencontre assez singulière qui se déroulera sous les yeux des enfants (de 4 à 7 ans) entre un piano à bretelles et une contrebasse de l'Orchestre Philharmonique de Radio France!

À 11h, 116 avenue du Président Kennedy
Réservation sur le site
www.maisondelaradioetdelamusique.fr

Le Renard et la Terre

À partir du 5 octobre,
Théâtre du Ranelagh

Ce spectacle poétique et magique, sans dialogue mais plein d'énergie, entièrement visuel, mêle marionnettes,



musique et vidéo 3D interactive. L'histoire? Oby, petite fille élevée par une renarde, vit heureuse dans la nature entourée d'animaux. Un jour, en suivant un papillon, elle découvre que son monde est envahi de déchets et menacé par la pollution. Le papillon l'entraîne alors dans un voyage où elle devra sauver la nature tout en rencontrant des personnages hauts en couleurs et se confrontant à ses propres peurs...

Le samedi à 11h.
Réservation dès à présent par
téléphone au 01 42 88 64 44 ou
sur www.theatre-ranelagh.com



POUR LES ADOS

Atelier Vrai ou Faux, Maison de la Radio et de la Musique

Mercredi 15 septembre

Avec cet atelier, FranceInfo souhaite sensibiliser les jeunes à la fabrication d'un journal d'information. Comment démêler le vrai du faux? Les participants se mettent dans la peau des journalistes et analysent une rumeur. Après un travail en conférence de rédaction, ils présentent leurs recherches et leurs conclusions lors d'une chronique d'information.

À 14h. Réservation sur le site
www.maisondelaradioetdelamusique.fr

Découvrez notre école primaire lors d'une visite privée

HATTEMER 16*

- Etablissement de la petite section (dès 2 ans) au CM2
- Enseignement bilingue en maternelle, anglais renforcé en classes élémentaires
- Méthode reconnue fondée sur la **maîtrise des disciplines fondamentales**
- Inscription et accueil des élèves **tout au long de l'année**



Dernières places
disponibles
pour la rentrée 2024.

Prenez rendez-vous
avec nous dès maintenant.



Nous contacter

+33 (0)7 86 38 49 54
admission@hattemer.fr
www.hattemer.fr

Hattemer Bilingue 16*

43, rue Decamps
75118 Paris



glabeducate

fsju

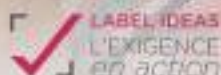
Votre cœur a toujours raison

Mon cœur ayant toujours raison, je lègue.

LEGS | DONATIONS | ASSURANCES-VIE

Le Fonds Social Juif Unifié est une association
reconnue d'utilité publique et exonérée de droits de succession.

Pour un conseil personnalisé en toute confidentialité et sans engagement,
contactez Héléna Attias, responsable des legs et donations :
au 01 42 17 10 55 ou par email h.attias@fsju.org



BIENVENUE DANS LE XVI^E !



Restaurant Village de l'Inde

Le village de l'Inde est un nouveau restaurant de gastronomie Indienne. Géré par Dhan Rawat, originaire de la région d'Himalaya en Inde et par sa femme, le restaurant dévoile une cuisine traditionnelle et authentique accompagnée d'un accueil chaleureux.

Déjeuner ou dîner au Village de l'Inde, c'est la promesse de découvrir la richesse des saveurs de la cuisine de l'Inde du nord composée de nombreux plats végétariens et de succulents poulet Tandoori accompagnés de savoureux Naan au fromage, cuits au Tandoor (four traditionnel Indien) ainsi que de délicieux riz basmati.

26, rue Poussin



Au Verger Mozart

Le verger Mozart s'est donné pour mission de fournir une palette de produits locaux et internationaux en misant sur des approvisionnements directs et de circuits courts pour les fruits et légumes pour offrir quotidiennement des saveurs d'exception et favoriser le plus possible le commerce équitable et Français.

Coté épicerie fine, leur assortiment comprend aussi des farines de blé bio équitable et français, des pâtes, du riz et risotto, du miel, confiture artisanale, des œufs bio très gros, des huiles d'olive vierge, des olives en vrac, ainsi que des produits orientaux et méditerranéens, des fruits secs et confits, des jus des fruits de qualité, des tisanes et thé bio et un grand choix de poivre et d'épices provenant des quatre coins du monde.

60, avenue Mozart

Pressing Aqualogia

Le réseau Aqualogia (160 magasins à travers la France) ouvre dans le quartier ! Pour tous, c'est la garantie d'un nettoyage haut de gamme, au juste prix et respectueux de l'environnement.

Leur process de lavage unique (déposé à l'INPI) leur permet de traiter les fibres les plus délicates (soie, différentes laines «mohair, alpaga» peaux) sans solvant et avec des lessives hypoallergéniques biodégradables. Ils traitent les fibres les plus délicates des plus grandes marques.

150 rue de la Pompe



Auchan

L'enseigne Auchan ouvre deux supermarchés dans le XVI^e arrondissement. Des magasins de proximité proposant une offre diversifiée avec la possibilité de se faire livrer.

50, rue de la Pompe - 16, rue des Belles Feuilles



Vous êtes artisans, commerçants, restaurateurs...

Vous venez de vous installer dans le XVI^e... Soyez les bienvenus ! Si vous souhaitez vous faire connaître à l'élus en charge du Commerce et de l'Artisanat, n'hésitez pas à lui écrire : bruno.lionel-marie@paris.fr

Cette page est ouverte librement aux nouveaux commerçants. La mairie du XVI^e ne peut être tenue responsable de la qualité des produits, prestations ou services proposés.

45

MAJORITÉ MUNICIPALE

CONSEIL DU XVI^E ARRONDISSEMENT DE PARIS SÉANCE DU 10 JUIN 2024

Vœu relatif à l'accessibilité du tarif résidentiel pour le stationnement des véhicules de société

Considérant que le tarif résidentiel est accessible à tous les riverains salariés qu'ils soient propriétaires ou non de leurs véhicules;

Considérant que le droit de stationnement résidentiel pour véhicule de fonction est ouvert, selon l'arrêté 2023P17697, sur présentation notamment du certificat d'immatriculation ou certificat provisoire d'immatriculation, établi dans le cas d'un véhicule de fonction au nom de l'employeur et attribué à un salarié;

Considérant que les véhicules de fonction des sociétés ou entités unipersonnelles, ainsi que des indépendants et des dirigeants ne sont pas éligibles à ce dispositif;

Considérant que ce dispositif est donc de nature à rompre l'égalité de traitement des Parisiens;

Considérant la multitude de cas particuliers qui nécessitent l'accessibilité à ce dispositif;

Sur la proposition de Jérémy Redler, Maire du XVI^e arrondissement, et les élus de la majorité du XVI^e, le Conseil du XVI^e arrondissement émet le vœu que :

- La Ville de Paris rend le droit de stationnement résidentiel accessible à tous les Parisiens en intégrant les véhicules de fonction des sociétés ou entités unipersonnelles, ainsi que des indépendants et des dirigeants.

TRIBUNES

OPPOSITION

QUEL HÉRITAGE DES JOP POUR PARIS ?

Les Jeux Olympiques et Paralympiques ont été un grand moment de ferveur, de fierté nationale, de liesse populaire autour de nos athlètes.

Une vraie réussite. Tant pour nos champions qui ont remporté un nombre record de médailles. Ils placent la France au 5^e rang des nations, 1^{re} nation européenne.

Une vraie réussite d'organisation aussi. Tant en matière de sécurité, de mobilité et de propreté. Paris a été au rendez-vous car l'ensemble des partenaires institutionnels ont été capables de travailler ensemble parce que contraints et forcés par l'enjeu. Et puisque c'est possible, pourquoi ne pas maintenir ce cap ? Les Parisiens ne méritent-ils pas une ville sûre, propre et dans laquelle on peut se déplacer ?

La question se pose réellement : quel héritage ? La retombée des JOP en matière économique et touristique peut être un accélérateur de croissance pour Paris pendant une décennie. Pour autant a-t-on entendu la Maire de Paris se projeter dans l'avenir et planifier des actions de politique publique offensives ? Toujours pas... Et pourtant cela devrait être la contrepartie aux sacrifices consentis par tous et en particulier les commerçants, restaurateurs, artisans, entrepreneurs parisiens qui n'ont pas bénéficié de l'effet JOP. Pire en ont pâti. Et dans notre arrondissement très largement. Une compensation s'impose.

Le prochain Conseil de Paris doit permettre de lever tous ces voiles en inscrivant l'héritage des JOP dans un temps long.

Julie Boillot, Joséphine Missoffe, Hanna Sebbah
Groupe Indépendants et Progressistes

FINIE LA MAGIE DES JO !

Le monde entier a eu les yeux rivés sur Paris pendant les JO et il faut bien avouer que ce fut une réussite à tous égards avec le succès de nos athlètes et la ferveur populaire qui a gagné tous les sites où se déroulaient de magnifiques épreuves.

Hélas, tout a une fin et gageons que le mois de septembre qui s'ouvre va clore une parenthèse estivale idyllique : les parisiens vont vite retrouver ce qui fait défaut à la capitale depuis tant d'années et qui nuit à leurs vies au quotidien : je pense à deux enjeux en particulier qui rendent insupportable la vie de nos concitoyens : la propreté et la sécurité.

Il aura fallu la tenue des JO à Paris pour avoir une ville propre et on ne peut que féliciter les équipes de la ville qui sans relâche ont œuvré pour offrir aux touristes une vision tant attendue de la Ville. Mais nous ne pouvons que craindre le retour au grand galop des conséquences de la mauvaise gestion de la propreté à Paris : l'Etat et la Région ne seront plus là pour épauler la capitale.

En matière de sécurité, il en est de même : merci à la Préfecture qui a assuré une présence policière et apporté une sécurité souhaitée par tous. Les alliés de l'exécutif parisien – je pense à ceux du NFP – ne vont manquer de revenir à leurs vieilles lunes et leurs réflexes anti-police.

Alors, vivement les JO de l'alternance en 2026 !!

Éric HELARD, ancien Conseiller de Paris, conseiller d'arrondissement UDI, Centre et Indépendants



MOLITOR
spa by **CLARINS**

Temple dédié au bien-être et au lâcher prise, le spa by Clarins, connu comme l'un des plus grands spas hôteliers d'Europe, est une véritable invitation à prendre soin de soi. Clarins et Molitor proposent une vision pionnière et holistique de la beauté, conjuguant esthétique, bien-être et santé. Que ce soit les soins signatures développés avec Clarins ou les massages sportifs et sur-mesure de la maison, l'esprit avant-gardiste de Molitor se transmet. En proposant des technologies innovantes réunies sous un collectif d'experts en nutrition et sport, Molitor va plus loin pour répondre à vos besoins : drainage, détente, récupération sportive et bien-être.

MOLITOR ÉVEILLE VOS ENVIES.

Tél: 01 56 07 10 28

Email : spabyclarins@mltr.fr

**8 AVENUE DE LA PORTE
MOLITOR - 75016 PARIS**



Daniel FÉAU

BELLES ADRESSES - À PARIS ET AILLEURS



Daniel FÉAU *Passy & La Muette*

Paris XVI* - Ranelagh - 3 750 000 €

Dans un immeuble ancien de standing, magnifique appartement de 225 m² bénéficiant d'un jardin aménagé de 120 m² exposé sud. En parfait état, il se compose d'une entrée, d'un vaste séjour ouvrant sur le jardin, d'un petit salon, d'une salle à manger, d'une grande cuisine et de trois chambres, dont une suite parentale. Une quatrième chambre est possible. Une cave. Réf : 84227098 - Tél : 01 84 75 40 06



Daniel FÉAU *Auteuil*

Paris XVI* - Auteuil - 945 000 €

Au quatrième étage d'un immeuble semi-récent sécurisé, avec ascenseur, appartement traversant de 90 m². Il se compose d'une entrée, d'une double réception, d'une cuisine et de trois chambres, dont deux donnent sur un charmant jardin. Une cave. Réf : 84551763 - Tél : 01 84 75 40 06



Daniel FÉAU *Victor Hugo*

Paris XVI* - Avenue Georges Mandel - 1 590 000 €

Au quatrième étage avec ascenseur, appartement de 76 m² bénéficiant d'un balcon orienté sud qui offre une vue dégagée sur l'avenue Georges Mandel. Il comprend un salon, une salle à manger, une cuisine et une chambre avec balcon. Un parking. Réf : 84605017 - Tél : 01 84 75 40 07

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE™

www.danielfeau.com

Vente | Location | Nue-propriété